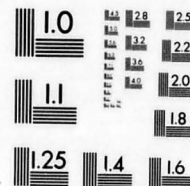
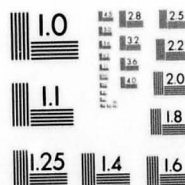


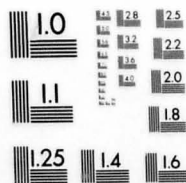
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



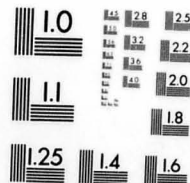
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

Ar 1908, den 8 januari,
onsdag, närvaro i Regi-
straten i Klippingen efter
handläggningen af polio-
miska politiskörsmännen
Ohman, justitierådsmannen
Lindberg, politiskörsmä-
nen van Haastman och
Dj. politiskörsmännen van
Kruuning.

Protokoll fördes af
underskrifsen notarie

§1

Protokoll för den 30 iaktbe-
räknade slutsumman till justering.

§2

1490. Koppenborg

N 2 ml

§3

Ajuri Gustaf Viktor Honkainen
ilmoitti loppet tammikuun 1908 kuu-
run ajurin lükettä johon hän
tammikuun 9 p. 1908 oli saanut
Maistraatin luvon ja päätettiin.

N 50 p

--- §5 --- notarialact delon Mikki

Guilerast
D. 11 jan. 1908.
S. Ohman.

§ 3a.

Palotusödnarens vanha
men aflaggnade sigiande
jämsöbrennen.

§ 4.

U 50p

(sign. Vasekhus)

§ 5

U 2 mk

(sign. Saakko)

§ 6

U 50p

Maitraatilla on reakti M.
Lakias Hölthä, joka -- se § 4 --
jämsöbrennen. Merkittin.

§ 7

U 2 mk

(sign. Skottin)

§ 8

U 50p

(sign. Kuusisto)

§ 9

U 50p

(sign. Jolinen)

§ 10

U 2 mk

(sign. Ilak)

§ 11

U 2 mk

Torredagen af armstarkens
kan Hilma Augusta Illoin
Hil -- se § 7 -- vad idka aut och
kalorivalvarakandel; och -- se under
rättades Autakurad

§ 12

(sign. Stenberg)

U 50p

§ 13

(sign. Sklund)

U 50p

§ 14

Enittelin neits Edlovita
Mankosen Maitraatille
-- se § 10 -- naturialuokelom.
Merkittin.

U 2 mk

§ 15

Maitraatilla on reakti
Karl Edvard Syrjänen, joka --
-- se § 4 -- jämsöbrennen. Merkittin.

U 50p

§ 16

Maitraatilla on työmies
Gustaf Elis Mander, joka --
-- se § 4 -- jämsöbrennen. Merkittin.

U 50p

§ 17

Töcken Anna Charlotta
Carlson omvalde genom
befallningsrådet omvald
vickoradshöfdingen Yrjö
Huskkanen att han den 11ma
marande januari uppkört
med af den affär för tillverkning

U 50p

och förföring af barnskolan
kon hörsådes beordrat under
firne Baragardersken i Kell
sinfors och haarsen hos den
13 aug 1896 tillfödd Maj-aunna
och skulle under 27. naturskole
förskola, haarsen samo
ad enahand aumulan
både hos Maj-gösta jänvat
god utbildning i handla
gistrat och haarsen aumulan
under 27. stades. Kaxskad

§ 18

(Siga. Eriksson)

§ 19

1897
1897
Seda Maj-jänvat och vid
sammanträdet den 14. oktober
december under § 17 af protokoll
fattade beslut att akta
under 27. inhörda ystergare
och löstade af t. f. byggnadsin-
spektionen i auktion af kom-
munsrådet. Färdig vilken
gräng vidt hos Maj-gösta
auktionen om tillstånd till

byggnadsförändring i staden
N. 8 vid Tabernaletan i kvar-
teret 33 af denna stad har
Maj-jänvat t. f. byggnadsin-
spektionen fört utsläpp en
sölydande svarskorfalla.

(Siga. Björnkung)

Storfaletten uppläts i sin
var af kommunens
skolans i staden och byggnads-
auktionen omhus, byggnads-
ritaren N. F. Andersson.
Där Maj-gösta lade till följande
Beslut.

Maj-aktas under 27. i staden
inhörda och löstade af staden
styreken för allmänna bygg-
naderna, i auktion haarsen
handlingarna i staden kom-
ma att jänvat och följande till
ränder. Storstyreken, haarsen
efter och sedan Maj-fäst och
taga berörda utsläpp, staden
äro och shall af Maj-till be-
handling upptagas samt staden

Bref.

4 2 ml

4 2 ml

Der om dyren de skuld och med
delas underrättelse. Afslutas
§ 20

(Siga Lundberg)

§ 21

(Siga Lundberg)

§ 22

En omvändelse
vid sjömanshuset hos
Lundberg följande skrifvelse.

(Siga val)

Uppläses: En Maj: att
beröda val att förrättas i
förmåga för dagen senast
iustansade februari;
hvarom anslag och kungö-
relse skulle utgå. (Lundberg)

§ 23

En gäst vilken har Maj:
enastaget följande skrifvelse.

(Siga Panta. b.)

Skrifvelsen var följande af gäst
sagda dy meddelade utslag hvar-
genom till hvar Panta b. b. b.

Sign.

Hoppendorff

Föredrogs en af musikern Gustaf Hoppendorff

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad underföra Gustaf Hoppendorffs befall-
ningsskriften för den, eller den som befall-
ningsskriften utgår, och som utgår, eller som utgår,
till hvilken rörelse sökanden hemmde man enligt tittika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsanteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han den vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökanden underrättades. Antecknades.

app-

der

Rutger Peters

Sign.

Wacinius

Maistraatilta on ajuri Juko Taina
Selin Wacinius.

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kuorma~~-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

app-

ku fält
kter. lora
let eller
ingens fide-
ingen. Helming
Rutger
Rutger

Sign. Laukko

Esiteltiin maaleri Oskari Heikkinen
Laukko

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *maala- ja*
sekatavarakauppaa;

~~joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
lauteleoon: joka kuin myöskin että hakijan tulee ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

aus fälgde
känslorab-
let eller
ngens före-
ngen. Kellingsf-
Rutgerabare

Sign.

Skottm

Föredrogs en af ~~sjömannen~~ Johannes
Olof Skottm

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig oga medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmälur sig sinnad att i
denna stad ~~drifva~~ handla med kött och

andra landtmanuaprodukter,

till hvilken rörelse sökanden hemälde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till käntedom, skulle ske i
Magistratens notariattörteckning; hyvorn, samt att sökanden borde, innan han ~~den~~ vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom, hos ~~Magistraten~~ ^{Skottm} göra föreskrifven anmälan ^{rafvekaloo} jemväl till handels-
registret, sökanden ~~skulle~~ ^{skulle} underrättades. Antecknades.

app-

der

Rutgerström

af följande
skottm. förak-
let eller

ingens före-
ingen. Skottm.

f
föret
skott
sta-
il
ton-
a
sk-
m
fint-
bo.

vah
skott
v

der
kom-

Sign.

Kuusi

Maistraatilta on *työnies Vilho Kuusi*
(*Sepp. Backlin*)

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign. *Johine*

Maistraatilta on Kuorunajuri Kaal
Kousskaatin Jakinen Ast. Alex.
Ota Jakinen, silmälääketti hänen

ilma ja taen etä hänen
musekunta oli kuollut viina
maran pöyry 26 p.

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anout
lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~piha~~-kuorma-ajurin ammattia; ja
on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla,
että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~piha~~-kuorma-ajureille
vahvistamia ohjesääntöjä ja taksoo kuin myös muita samassa tarkoituksessa
annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen
näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisi-
kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

in fälgd
aktionsberäk-
let eller
ingens före-
ingew. delning
Rättjörabers

Sign. *Thuk*

Esiteltiin *seits Olli Johanne Thukin*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raittu-*

Rakvihanliike;

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon, joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitseä niistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettuna. Merkittiin.

*in följde
ktionens be-
let eller
ingenens fö-
ingen. Helsingfors
Rutgerström*

Sign.

Anders

*Anders August Andersson och hustru
Hedvig Maria Andersson beviljande af byggnads-
förordningen om tillstånd till byggnads- och fast-
förordning*

å tomten N:o *2* vid *Höfnings* gatan i *K*arteret N:o *112*

af denna stad å bostadsvillatomten N:o

staden under-

lydande område i enlighet med *De* för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nämligen:

1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den
under *8* tillkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allredan bifallit till
nämnda ansökning; och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. *Hallmans*)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningar, hvarå sökanden sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *byggnads- och fastförordning* icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritning *och* fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna *byggnadsförordning*
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvaradera exemplaret af
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv.
Emellertid åligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstad blifvit upp-
förd, men innan sjelfva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För
öfrigt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från
fuktighet väl upptorkas innan de till beboende upplåtas vid äfventyr att släkt upplåtande
kan, på Helsingforsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behörigen upp-
skattas, förbjudet. Afslutas.

Vidkommande Sten

*Sten
i hem-
stus följde
ktionen för
bet eller
ingens före-
ingen. Helsingfors
Andersson*

den tillämnade fasadfad-
ningen skall Maj: hos gub:
i läst & hvar släktlig hant-
läggning skender i denna del
anbuden, tillhöriga befall 1894
avskningen, i hvilket afseende
Maj: i ärendet fördröstat
skall samt skrifvelsen som kom-
mer att åtföljas af öfse exem-
ren af de tillämnade ritning-
arna, till gub: insändas af



Halland

År 1907 Den 30 December verkställdes af
undertecknad byggnadsstyrelsen sådan syn på temen
N:o 4 vid Sjömansgatan i kvarteret N:o 118 brönsishan
af denna stad, som föreskrifves i § 56 af den för sta-
den gällande byggnadsordning. Närvarande härvid
arkitekten Albert Nyberg, såsom ombud för tem-
ens egare, händelsevis A. Nyberg och A. Halland.

Till förrättningen inför, efter skedd gransk-
ning af ritningen, att med ansökningens afseende bygg-
nadsförändring och omfatta att i det i temen befun-
liga, mot Fredrik- och Sjömansgatorna vettande bo-
ningshuset af sten

1^o i källarvåningen undanskaffa 4 eldstäder och
uppföra 1 ny kakelugn, 1 hållkakelugn och 1 hållspis,
upptaga och förändra dörr och fönsteröppningar
mot gatan;

2^o att i första våningen undanskaffa särskilda
mellanväggar och en eldstad samt invätta två kom-
munikationsstigar.

Så skäl till anmärkning förekom hvarken till följd
af den af ritningen och tillagda konstruktionsberäk-
ning angifna konstruktionens hållbarhet eller
iakttagande i afseende af byggnadsordningens före-
skrifter, så förordas bifall till ansökningen. Skilning
som afseende.

Styrelse

Sign.

Skland 13.

Byggnads- och fastighetsnämnden
 i Stockholm, Albrekt Nyberg
 om tillstånd till byggnads- och fastighetsändring
 af tomten N:o 29 vid Ban gatan i kvarteret N:o 93

af denna stad & bostadsområden N:o 10 staden under-
 lydande område i enlighet med 1740 för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
 exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
 straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den
 under 8 tillkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allredan bifallit till
 denna ansökning; och

2. Ett sålydande syncinstrument:

(Se sign. Nyberg)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningar, hvarå sökanden sökandeombu-
 det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade byggnads- och fastighetsändring icke
 vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
 3 Maj 1895, pröfvar skiljaktigt de inlemnade ritning fastställa att lända till efterrättelse
 utförande af derå angifna

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
 ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
 det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
 Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att
 afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
 af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstad blifvit upp-
 förd, men innan sjelfva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som
 för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För
 öfrigt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från
 afslutning väl upptäckas innan de till beboende upplätas vid äfventyr att slikt upplåtand
 kan, på Hälsovårdsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behörigen u
 arkats, förbjudet. Afsades.

Ant. Jönsson

Nakey



År 1907 den 28 December verkställdes af under-
tecknad byggnadsstyrelsen sådan egen å tomten
N:99 vid Bangatan i kvarteret N:93 Norra
af denna stad, som föreskrifves i § 56 af den för
staden gällande byggnadsordning. Närvarande
härvid Arkitekten Albert Nyberg såsom ombud
för tomten ägare bärsejaren A. W.
Eklund.

Till förrättningen inför, efter skedd granskning
af ritningen, att med ansökningens afsees bygg-
nadsförändring och omfatta, att i det å tomten
befintliga med Fredriks och Bangatorna vet-
tande bostadshuset af stor i 4 våningar
jämte källarvåning i sistnämnda våning
underskaffa och uppföra särskilda mellan-
väggar, förändra dörr- och fönsteröppningar,
inreda ett nytt kök med hällspis och ett
kayerrum med eldstad.

Nå skäl till anmärkning förekom härvid
till följd af den af ritningen angifna kon-
struktionens hållbarhet eller iakttagande
i öfrigt af byggnadsordningens föreskrifter,
så förordas bifall till ansökningen.
Skrifves, som ofvan

Styrelsen

Sign.

Eriksson

Kontoriske Richard Richard Eriksson
 företrädde och anhöll att för nybyggnad på tomten N:ö 150/2 vid F. O.
 Holm gatan i kvarteret N:o 122 af denna stad få intaga delar af
 sagda gata ~~och del af F. O. Holm gatan~~ dess bredd utmed nämnda tomt; och
 förvalde Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla tillåta sökanden att för berörda
 ändamål intaga sagda gata till ~~3 meters~~ af gatans bredd utmed ifråga-
 varande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars
 stödjepelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre
 sidan af planket inrättades en gångbana af trä till minst ~~3~~ meters bredd; och
 jemte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfsventyrs upplagda
 byggnadsmaterialier skulle undanskaffas så snart byggnaden kommit under vattentak, borde
 tillses att tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle
 för öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-
 delbart borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

förlo-

om

ten

h,

byggnad

i

den I,

n

n =

konstrukt.

1800 = 1,048 m²

iggande tegel-

n^o och i det sed-

formig fördelning

änning kan göras.

Björnskeg

Till Magistraten i Slesbingsfors.

Af Magistraten mig affordradt yttre-
gare utlåtande angående gjord anhängan om
tillstånd till byggnadsförändring i tomten
N:o 8 vid Fabiansgatan af denna stad,
har jag med biläggande af remisshandlingarna
ärän framhållit, att sedan handlingarna i
ärendet kompletterats, framgår:
att då belastningen från gjutjärnskolonnen,
utförande 76405 kilogram, utbreddes genom
4 järnvägs-skenor på en yta af $3,20 \times 0,45 \text{ m} =$
 $0,44 \text{ m}^2$ och belastningen från gjutjärnskolonnen II,
73993 kg utbreddes på en yta af $2,32 \times 0,45 \text{ m} = 1,044 \text{ m}^2$,
så utför påkänningen på underliggande tegel-
mur i det förra fallet $7/7 \text{ kg pr. cm}^2$ och i det sed-
nare fallet $7/1 \text{ kg pr. cm}^2$ vid likformig fördelning
af trycket, hvilket tryckpåkänning kan godkän-
nas för bättre tegelmur;

att beträffande belastningens af ^{fordelning} af frammående
murar på de i grunden förefintliga pålarna,
så utvisar genomskärningsritningen att på-
larna förekomma tre i rad, men framgår icke
afståndet emellan pålraderna; då emellertid
antagligt är att detta afstånd icke öfver-
skrider 1 meter, så skulle trycket från pelar-
murarna fördelas på 3 rader pålar, utgörande
en belastning af 8,5 ton per påle, hvilket
tryckpåhållning kan anses tillåten för
pålarna nedslagna till fast botten; samt
att då af beräkningen icke framgår på
huru stor murigta trycket från balkarna A,
B, C, D, E och F utöfver sig, har jag beräknat
den del af konstruktionen och konstaterar
att upplaget af balken A på murar bör utöfva
på en yta af 1600 cm², upplaget af balken B
1196 cm², upplaget af balken C 4364 cm², up-
plaget af balken D 3040 cm², upplaget af balken
E 2432 cm² och upplaget af balken F 169 1/2 cm².
Förfogadt hänvisas till mitt i ärendet af-
gifna syninstrument af den 5 December detta
år.

Ålesborg, den 27 December 1907
Riksgjörnehov

Sign. Lundgren

Föredrogs en af Hävarinnan Sander
Wilhelmina Lundgren

^{konst}
till Magistraten ^{ingifven} skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad öppna en fast och ståtlig
våg;

till hvilken rörelses idkande sökandens hemfärd man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
tyll samt det han förklarat sig villig att svara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjämte anteckning härom. Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning ^{hvarom}, samt att sökanden borde, innan han han vidtog med
den ifrågasatta rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

nådiga
mans-
shälla
jökop-
istaf
sas
val
mehu
af
shälla
i sjö-
tälles.

Sign.

Lundberg

Föredrogs en af agenten, & Carl Gustaf Emanuel Lundberg, genom befallningshafvande ombud Rådsrättens Kamrat Petter Nilsson,
till Magistraten ^{Kamrat} ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig signad att i denna stad ~~idka agentur och handelsrörelse~~;
relke;

~~till hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bifogat, samt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariätförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han på vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handelsregistret, sökanden sökanden med det underskriftades. Antecknades, G. H. Lundberg~~
här antecknades

riådiga
mans
hålla
jytkop=
istaf
tas
val
manu
af
hålla
i sig
tälles.

SJÖMANSHUSET.

Helsingfors den 27 December 1907

Nr 22.

Till Magistraten i
Helsingfors.

I enlighet med stadgandet i § 5 i nämnda
förrordningen af den 30 April 1874 för sjömans-
husen i Finland, får härmed vördsamt anhålla
att emedan suppleanterna i direktionen sjökap-
tenen John Tornbergs, sjökaptenen Alfred Gustaf
Mamtelins och hamnvaktmästaren Carl Mattias
Rönholm's mandat med detta är utgått, val
af tre suppleanter i direktionen för sjömanshu-
set härstädes för åren 1908 och 1909, måtte af
magistraten föranstaltas. Tillika får jag anhålla
att val af tre revisorer för granskning af sjö-
manshusets räkenskaper för år 1907 verkställas.

E. C. Forssell
Sjömanshusombudsman.

Lördag
val 1 Febr. kl. 12 p.m.

berättjats att förtfäran de
röskad från den 1 januari
nuari i följande upptäckade
kontor i denna stad beströf
faut linnevare

Upplärdes; och skulle föda
skrytten i 30 30 genom
Maj^{te} hantl. fullgjort Rullat

§ 24

Under den från den 30^{de} till
december har Maj^{te} fört från
gav i länd anallt i anallt
9; i diariet för år 1907 under
N^o 1854 och i diariet för år 1908
under N^o 1-8 antecknade
expeditioner, af hvilka nu
föredragas.

B.D. N^o 1 eller gav^{te} i 30 lydrade
skrytke.

1830. polisenskefous

Upplärdes; därn Maj^{te} berät,
att denna skulle frambr
les ingo föredragas.

B.D. N^o 2 eller gav^{te} i 30 lydrade
salution af den 31^{de} till 30^{de} december,

center, --- sefong --- af besty-
relsen for operamaskinen,
ausdhan om stillstand og
hvorledes foranstaltet et
lotteri.

Bref

Upplæsning; --- er en
Opgave, der af den antich-
made expeditioner angaa
kunne bese ved de skikkelser
som betræffende de enkelte
ordforandens tillæg og
Maj^{us} kansellarens
vidtægter. Læsekvad.

Sammantrædet d. 10
kl. 3 e.m.

F. S. Jensen.
E. A. Rindke.

Den 19. 8. den 11. januar,
fredag, kl. 12 på dagen sam-
menkomde, efter det god-
kjendt og tilmeldt; Nikolai-
kyrken, Magisterten; Mel-
lingens Sted og i det hele
Kirkedelen, nærmeste be-
vid politiboyen Mesteren Th.
Møller, justitsrådmanden
Lindberg, politirådmanden
om Læstuen og af poli-
tirådmanden om Rensning.
Protokollet findes af
underskrevet notarie.

f. l.

Den justitsrådmanden
protokollet for den Sammenkomde
Januari.

f. l.

[Sigs. Møller]

K. L. L.

f. l.

[Sigs. Rasmussen]

K. L. L.

f. l.

[Sigs. Rasmussen]

K. L. L.

K. Luth.

^{f. 5.}
(Sj. Nittala)

K. Luth.

^{f. 6.}
(Sj. Loommishi)

K. Luth.

^{f. 7.}
Å enbådet förtrände anmälde
formannen Karl Fredrik Skarby
genom ombud, sin hustru Emilia
Sofia Skarby så han upphöjd
med utöfande af formans-
skapet han den 2. Septembe-
1900 enbådet tillstånd; och skada
söka meddelas bevis öfver denna
anmälan om utöfning av detta pro-
tokoll, hvarjämte anteckning
härin, Taxeringsnämnden till
kännedom, skulle ske i Sj. Luth.
notariatsförteckning. Underskrift.

K. Luth.

^{f. 8.}
(Sj. Kirikkas)

K. Luth.

^{f. 9.}
(Sj. Tolonius)

K. Luth.

^{f. 10.}
(Sj. Kilpi)

Sign. Nass

Föredrogs en af Skomakaren Johan Viktor Nass
om ombud, sin hustru Sofia Gustava Nass

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad lifva ~~den~~ skomakerisörelse;

~~till hvilken rörelse sökanden bemäldt man onligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, samt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjämte anteckning härin, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.~~

K. Luth.

K. Luth.

Sign.

Pöronen.

Esiteltiin

Pöronen

publikaatiokirjittaja Anders Johan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, jota esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa molka ja seka-

tavarankauppaa.

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4 Pervezslautakunnalle kaupparekisteriin ly-
vähöyminen varten,

Kop

Kop

Kop

Kop

4.4
Hank

Sign. Helminen.

Föredrogs en af *H. arborescens* *Kaarlo Vikiäri*
Helminen *huvden* *Kennika* *Mätsä* *Helmi-*
nen

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *bedriva handel med råjölter* och andra *matvaror*.

till hvilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bifall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom ~~den~~ Magistraten göra ~~föreskrifven~~ anmälan jemväl till handelsregistret, sökanden ~~skänkt~~ underrättades. Antecknades.

*4 hos Kattovärdnämnden i aprenk
å försämringslokalens godkännande,*

Kop
Kop

Kop

Sign.

Mäkelä.

Esiteltiin *neiti Lina Reihelmin Mäkelä*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieton, vallitsee itseänsä ja omaisuutansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raathiuslak-
vilatusta;*

~~jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka kuin myöskin otti hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa krey-myksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisterin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehenä ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Sign. *Lennah.*

J. C.

Chud.

Esiteltiin *meitä* *Eda Vihelminia Levan* ^{*monen*}
~~maan~~ *vaihtamistun* *asiamiehen palvelijaksi*
Sylvia Lintunen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raittuuskah-*
vilatuketta;

~~joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, näinikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luettelo; joka ~~kuin~~ ^{myöskin} että hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa kysymyksessä olevaa liikettä, siltä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Kop

Kop

Kop

Kop

f. 8
Kop

Sign.

Kierikka

Maistraatilta on

ajuri Kälua Kierikka,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~luoma~~ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~luoma~~ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Kop
Kop

Kop

8.9
Kop.
Sign.

Helenius

Maistraatilta on esitetty työ antaa Karl
Richard Helenius,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pikaj~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pikaj~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Kop.
Kop.

10
Kop.
Sign.

Kilpi

Maistraatilta on *Kilpi*, *Görnis Johannes Petteri*

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Kop.
Kop.
Kop.

Sign. *Maat.*

Föredrogs en af *Landbåndslåntkan Alnea*
Vikströms Angelika Maat på auktion,
sedallem *Karl Gustaf Skerfving* —

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *öppna en hadstaga,* —

~~till hvilken rörelsen sökandes bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-~~
~~fall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-~~
~~relse kunde komma att ingå och~~ skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, ~~samt att sökanden borde, innan han hon vädte med~~
~~den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemvärt till handels-~~
~~registret sökandes~~ sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Sign.

Rannulin

Jen sin hustru Nedida Rannulin

Hos Magistraten har
Rannulin, Jen sin hustru

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva kyrkuskylt~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~kyrkuskylt~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

f. 14.

Sign.

Agman

Hos Magistraten har *hendesonen Johan*
Oagrip Agman,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva kyrkskyrket~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~kyrkuskyrket~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Kop

Kop

Kop

Kop

t.H.
(Sjua. Karl)

Karl.

t.H.
Förfrågade berättade ommedelbart af sig
arbetsledaren Kenneth Johan Lein-
onen om han, som den 10 april
1907 af Nya postkontoret i Åbo
ansvarig ledare af utbyggard-
arbete i vaktmästarerna Antton
Mikaeli Lillhöggs tomter N:o 37 vid
Praxatan, denna stad, den
2. innevarande januari enligt
öfverenskommele med Mikaeli
Lillhöggs ledningen af bygga ar-
bete, hvilken driften späte-
jätt af annan person, och ut-
läpades förfrågade om denna
anmälan om utdrag af detta
protokoll skickande det förfr.
om förfr. skickande vakt-
mästarerna Mikaeli. Anttonen.

t.H.
(Sjua. Kammare)

Kamm.

t.H.
(Sjua. Nya)

Nya.

K57

K57

T. 1/4^a

Antecknande på jernstee.
Såsom en Lindbergs på antecknande
angående den aflysnade sig.

J. V.

Ännu när jag den härsta
des Enar Kallberg förtäro
och hemstade på kontoret
då det först förstade med
förordas på till vidare och
intet som jag skulle blifva
ästerberst förtäro den som
Kallbergs förtäro därefter först
manus afgång tillika Kall-
bergs förtäro. Kallbergs.

Det mynnar tillrädestammen
förklarade kontinjen Josephson
ej villig att ingå. Befattning
höstade, kvarjante Josephson
företags att anty, här ef-
fektigt förhållande.

"Härmed få vi något in-
tägga, så Kontoret, Endt J.
Hjæmme varit anstaldt hos oss
sedan den 1 maj 1896. Till en
börja såsom springande, med
mer och mer som Kontorist, hvar

hans hufvudsakliga arbete bestått
vi deltagande i språkvetenskap-
mälen, föreläsningar etc och har
han, med intressande af så
i alla ordentligt utnyttjande, ut-
fört sina åtaganden till vår fulla
belåtenhet. På grund af sjuklighet
önskar han nu komma sin hemst.

[illegible]

f. 16.
 Sedan Bryn & Benigt de- upe liden gjord
 kätinrhögsten Gafel Nord- ansekan,
 men som viid anstald faren
 tillade til andra jämfogden
 Rinsades, ofträdspan den

I innermande jamaru, beslöt
en an isajar. Befattning
skulle anslås ledig an inom
fjorten dagar härfter, denna
hij utskänkt, för nya skriftliga
ansökningar, hvarom anslås, och
hvarjämte skulle utgåder
Antecknad.

f. B.

Sehän Skatte a' rsten
i stadens budget för inner-
mande an upptaget anslås för
ansökande af stadsfjärde för
rekommendationer till beträde
af kriminalsektionen här-
städes med 2700 mark (af
hvarjämte, beslöt an sagda
Befattningar skulle anslås
lediga an = 1/4. 16/ =
utgåder. Antecknad.

f. B.

Sehän Nya Tidigare an-
slutet skattställe vid Nya ^{anläggning}
Hälsande anslutet upplägg för
Hälsande samt Skatte nummer
Hälsande upplägg för sagda

Anteckningar till 1500 mark om
ant, beslöt an isajar. Hälsande
skulle anslås ledig an inom
~~fjorten~~ = 1/4. 16/ = utgåder.
Antecknad.

f. B.

Förhånde beviljat anslutet för
handlanden Nya Skattefjärde
an hvarjämte, handlanden
Nya Skattefjärde som här-
städes beviljat beviljande
utgåder i maj månad 1877 af-
fekt, hvarjämte den af hvarjämte
beviljande hvarjämte med jöfjämte
jämte månad utgåder och hvarjämte
= 1/4. 16/ = utgåder.
Antecknad.

f. B.

Förhånde en af Vullkam-
maren hvarjämte till Nya glä-
da skattefjärde och en hvarjämte
an hvarjämte skatte, hvarjämte
Följande.

[Här Pauli & Nya] på 1000 mark

Antecknades an Nya skatte-
fjärde af den 2. sist. november

Brief

- 21 -

1. Jan.

947
902

Sjy. Krockel

Saldo 2/10/00
Paris

STAMMSTÄMPE
10
27 JUN 00
PARIS
PEN.

Palixmit

Anna Blöcker.

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiasiantoinisto
Arvid Sourander.

Aroid Sourander.
W. J. J. J.

Sim a

Eni. Eni.

Virkatodistus



v. 1907 N:o

PORVOON HIPPAKUNTA.

*Työryhtyvä parve
olkaa Mikkelinviikanta*

synt. 1912. 13 74

kuului tähän

Eurokalis-Suhteiden seuranantam, on todella. Eten-
tan T. Einoisella kätyni ja nautti kansalais-uolia-
mista.

Eatista: Töyöisen suomalaisen seuranantam kättö.
kannattaislo Elnsingissä, josta kättö 17. 1907.

Enni. Enni.

hjn. Linstedt



Intyg.

På därom gjord anhållan
gifver under teckenad sin hustru
Maria Wilhelmina Linstedt
(född Händ) sitt bifall att före-
stå J. W. Wörckells ölhandel
beläget vid Estnärsgatan N:o 3 i
Helsingfors stad.

Helsingfors, den 16 Dec. 1907

Carl Linstedt
Typograf.

Underskrifterns riktighet bestrykas.

J. F. Tornell
Poliskontstapel.

A. W. Enbom

Ullman

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

Till Magistraten i Helsingfors.

den 10 Januari 1908.

N:o 88.



Mot firman "J. K. KRÜCKELS bryggeris" anhållan att
få anställa Typografhustrun Maria Wilhelmina Simstedt så-
som föreståndarinna för bryggerifirmans i gården N:o 5
vid Estnäs-gatan belägna maltdrycksförsäljning, har jag
intet att anmärka, hvarom jag med anledning af Magistra-
tens skrifvelse för den 23 sistförflidne December N:o 4236,
har äran meddela.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Berg

H. E. Berg

Sign. *Bm.*

Föredrogs en af *Kamreram Bernhard Blom,*
Peritoriten Erik Karl Gustaf Kemming af
Stadsboken Albin Johan Lorentzky som
andst, vicekamrer, kyrkliga Lennart Skogren
till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnadt i
denna stad *hufva handel med Capeten, maten och*
andra lagsigva varer under firmen "Anders Ta-
pet. Ma - & Konsthundstuggeffan Sandström Capeten Ma-
& Färdledningsmärke, Blom, Kemming & Lorentzky;" —
att hvilken rörelses sökanden bemälda man enligt tillika ingifvet intyg hemmat sitt bi-
fall jemte det han förklarat sig villig att vara för de förbindelser, sökanden i och för sådana rö-
relsen kunde komma att ingå och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom. Taxeringsnämnden till kännedom, skulle skö
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan *han* vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra förskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, *sökanden* sökandembudet underrättades. Antecknades.

Vita

till Magistraten ingifven skrift, hvarjämte sökanden som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
 samt Magistraten vederligtigen råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnadt i
 denna stad i alla handel med pyratoner och Lerana
 Taxeförordnabudet under firma "Macaulia Pyra-
 toner Kompaniet," 4
 till hvilken rörelsens idkande sökandens hemfælde man enligt tillika ingifvet intyg hemant sitt be-
 kall jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
 relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
 ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom. Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
 Magistrats notariärförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han till vidtog med
 den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
 registret, sökanden sökandeombudet under rättades. Antecknades.

În ghinoni, lăsat atârnat de un lăc. rădăcină nouă, urcând în stâlpi, porțizate cu hârtă de isihă, și stăruind săruri;

De prägnierigste för behov kron- och kommunala
utskylden under de tre första åren, inryggen på 1897-1898.
1907 af vicksårbegäringarne samt korting af tillägg
tillrädd, samt

306 fogadó intéz.
(Laj. Ghariny).

Fredrik Thuring



Undertecknad Fredrik Thuring förbinder sig härmed att i egenskap af föreståndare för Koefoed, Hauberg, Marstrand & Helveg Aktieselskabet Titans under firma Alexandra Separator Companiet drifvande äffärerörelse inför finsk domstol svara i alla af sagda rörelse härflytande rättegångar.

Helsingfors, den 8 januari 1908

Fredrik Thuring
undertecknad,

Bevillna:

J. Westerholmy & Nyman.

[Sju. Kroket]

1. färdig påsktärter.

[Sju. Väjs]

2. en inty, påsktärter.

[Sju. Sönders], samt

1. utdrag av Nya den 28 april
1917 under t. 4. tillkomna per-
tjänst utövande av påskanden
berättigade att till den 1 juni 1917
i gården B 5 vid Etnargatan
Lärsläda till påsktärter
färdig påsktärter.

Antecknades att sändes till
påkänslare, skrivare påsktärter
i ärendet öppnades, i sådant
opprende till Nya sändes påsktärter
färdig påsktärter.

[Sju. Polis]

Öfver handlingarna om
Lärsläda Gann Nya sändes påsktärter
sändes påsktärter påsktärter
Antecknades.

f. L. L.

[Sju. Blom]

L. L. L.

f. L. L.

[Sju. Pöten]

L. L. L.

Kand.

f. 24.
(Sign. Furubjela)

f. 25.
Förklarings följande på
saken Åhre anbehus skuf-
velte.

(Sign. Karsangellaraa)
Antecknades till Kännedom.

f. 26.
Förklarings B. A. N. 184
Aprom i Landet rem. av af
den 13. jiskähus december,
be. anjta Nya upprättat pteande
i anl. af redaktören Perni Ka.
Centen Trushus anjta som

W. Kobergins Kuv-
Lammasvotataghtia
benämnda ställe
halags and. ens
tillstånd an händ
stjupa en skand.
teglning, anjta be-
causning. Nya Trush
rek med

Villatande.

anvarig stjupane.
Nymtandes; den Nya,
Com i ärendet offer hult pte-
cande af i. p. Polismästaren,
berätt an till hvar insända
berinda pteande jämta mot.
Solande an Nya icke hake
något an mot anteckningen
exima, hvaras remisshand-
lingarna skalle återstalles.
Antecknades.

Sign. Furubjela

Föredrogs en af Lousha Rönnsöferbundet gen
af följande ombud, fru Anna And-
ström
förbundet
till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgarligt förtroende
ant. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmuler sig sinnadakt i
denna stad gypna en platsförmedlings byrå; —

till hvilken räddes idkande sökandens bemänte man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall jämt det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rä-
nelse kunde komma att ingå och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon viltig med
den ifrågavarande ränseln, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

caud

DRÄTSELKAMMAREN

HELSINGFORS

den 2 Januari 1908.

N:o 1.

1500
1908
708
Sj. Kassareglarna.

Till Magistraten i Helsingfors.

Härmed har Drätselkammaren äran underrätta Magistraten att Kammarens ordförande, undertecknad Gripenberg, samt ledamoten, gårdsegaren K.R. Åström vid denna dag hållet sammanträde utsetts att under innevarande år omhändera hvar sin nyckel till det kassaskåp i Drätselkontorets kassahalf, där stadens värdepapper förvaras, äfvensom att åt Kammarens viceordförande, Hofrådet Carl Nummelin, uppdragits att vid förfall för någondera träda i deras ställe.

På Drätselkammarens vägnar:

Anders Gripenberg

Ernst J. J. J.

42
Lämn
bena
hala
till
st
h
am
re

Viktor

t. 27.

Under tiden på det Sines-
varande jernväg har Nya För-
bättringar i landet emottagit mer
32 stycken, i året bef-
därarna under Må 9-10
antagna expeditioner, af
vilka en föredrag

petitionen ansågs kunna lös-
 vid de utgående, som bet. Am
 i Nya Kautli under utgå-
 sandens tilliga allareden vid
 Tjugo Antednadt.

S. 28.
 Fredags B. A. N. ¹⁷⁹⁴ 1797 eller
 Giron i landet sem. res. af
 den 2 sist. december, Kari-
 ja Nya anmodats inkomma
 med i mindre skaffer i sten
 an Nya och ständen i ant. af
 peras undersaten, vägmästare
 Nikolai Bogdanoffs ansökan
 om finne medborgarskap.

Upplystes och antednadt
 an Lärde, numera till Nya
 äro utgående den i ärendet af
 goddadt ständen; Lärde Nya
 bestat an, med återstående
 af rennarsakten och insändan-
 de af berörda ständen, i skif-
 velse till Giron meddelat an
 Nya och hade nägot an i ant.
 af ansökan om rennars.
 Antednadt.

Utkläande

S. 29.
 Fredags B. A. N. ¹⁷⁹⁹ 1792 eller
 Giron i landet sem. res. af den
 11 sist. november, Kari-
 ja Nya: i ant. af ständen
 undersaten, vägmästaren
 Johan Fredrik Michael (Risternius)
 Linbergs ansökan om finne
 medborgarskap.

Upplystes och i S. 28/2
 där Nya, som i ärendet in-
 kimlat utläande jämväl af
 ständens i. f. Risternius, Be-
 st. i S. 28/2: af berörda
 ständen, i skifvelse till
 Giron meddelat an Nya och
 hade nägot an med ansökan
 om rennarskap, med utläande
 tillika an Nya af i. f. Rist-
 ernius ständens skifvelse
 och och kunnat infördas
 och utredning rörande
 ständens samtida beqvinn. An-
 tednadt.

Utkläande

S. 30.
 Fredags B. A. N. ¹⁷⁹² 1797 eller
 Giron i landet sem. res. af den

Stad. December, klockan 22
 1/2 1/2: i ant. af tynde under
 fälen, arkitekten (Wm) Heisters
 samt nybe undersötarne, inge-
 nörerne (Perolad Kallio) och
 Hjermund Marcinkowsky
 Antsikan on händelse i händelse,
 Lilla nörin

Rekordande. Hjermund Marcinkowsky
 Antsikan.

Stad. 1/2 1/2
 1/2 1/2: i ant. af tynde under
 fälen, arkitekten (Wm) Heisters
 samt nybe undersötarne, inge-
 nörerne (Perolad Kallio) och
 Hjermund Marcinkowsky
 Antsikan on händelse i händelse,
 Lilla nörin

Stad. 1/2 1/2
 1/2 1/2: i ant. af tynde under
 fälen, arkitekten (Wm) Heisters
 samt nybe undersötarne, inge-
 nörerne (Perolad Kallio) och
 Hjermund Marcinkowsky
 Antsikan on händelse i händelse,
 Lilla nörin

Stad. 1/2 1/2
 1/2 1/2: i ant. af tynde under
 fälen, arkitekten (Wm) Heisters
 samt nybe undersötarne, inge-
 nörerne (Perolad Kallio) och
 Hjermund Marcinkowsky
 Antsikan on händelse i händelse,
 Lilla nörin

Helsingfors
 Stadsfullmäktige
 N:o 22. 1907
 Ant. 1908

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 17 december 1907.

N:o 618.

Till Magistraten i Helsingfors.

Uti en till Magistraten ställd,
 till Stadsfullmäktige öfverstyrd skrif-
 velse har mantalsskrifvaren härstades,
 filosofiemagistern Kristian Gustavson,
 som förmälan att den till mantalsskrif-
 varen jämlikt Stadsfullmäktiges beslut
 af den 21 december 1897 utgående aflö-
 ningen af 3,000 mark icke motsvarade
 det till följd af stadens och dess be-
 folkningens tillväxt ökade arbetet för
 mantalsskrifvaren, anhållit om sådan
 reglering af mantalsskrifvarens aflö-
 ning att i lösen för fullständigt exem-
 plar af stadens mantalslängd skulle er-
 läggas 1 mark 50 penni för hvarje full-
 ständigt ark af längden äfvensom 500
 mark i arvode för bivistande af krono-
 apparaten, och har mantalsskrifvaren
 härmed anhållit att af den honom till-
 stående aflöningen månatligen få upp-
 gå i förskott 400 mark.

Vid i dag skedd föredragning af
 ärendet hafva Stadsfullmäktige,
 följande af mantalsskrifvarens
 ställning om utbekommande af aflö-

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 17 p. joulukuuta 1907.

N:o 618.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Maistraatille osotetussa, Kaupun-
 ginvaltuustolle lähetetyssä kirjeessä
 on täkäläinen henkikirjoittaja, filo-
 sofianmaisteri Kristian Gustavson, il-
 moittanut ettei Kaupunginvaltuuston pö-
 töksen mukaan joulukuun 21 päivästä
 1897 henkikirjoittajalle tuleva 3,000
 markan suuruinen palkka vastannut kau-
 pungin ja sen asujamiston kasvamisen
 vuoksi henkikirjoittajan lisääntyntä
 työtä, anonut sellaista henkikirjoitta-
 jan palkkauksen järjestelyä, että lu-
 nastuksena kaupungin henkilueluettelon
 täydellisestä kappaleesta suoritetta-
 siin 1 markkaa 50 penniä luettelon jo-
 kaisesta täydestä arkista sekä 500
 markkaa palkkiona läsnäolosta kruunun-
 verojen kannossa, ja on henkikirjoitta-
 ja samalla anonut saada kuukausittain
 kantaa hänelle tulevasta palkasta etu-
 käteen 400 markkaa.

Tänään tätä asiaa esiteltäessä o-
 vat Kaupunginvaltuusmiehet, hylkäämäl-
 lä henkikirjoittajan esityksen palkan
 kuukausittain etukäteen saamisesta,

ningen förskottsvis hvarje månad, be-
slutit att mantalsskrifvarens aflöning
af staden räknadt från den 1 januari
1906 skall utgå med 1 mark 50 penni
för hvarje författningsenligt utskrif-
vet ark af det till drätselkontoret
stadsdelsvis inlevererade utdraget ur
mantalslängden, hvarjämte mantalsskrif-
varen räknadt från sagda dag eger vid
kronorestuppbördens slut uppbära ett
arvode af 500 mark om året för öfver-
varandet af kronouppbörden, med vilkor
likväl att mantalslängden till drätsel-
kontoret inlevereras för de tre första
stadsdelarna före den 1 september, för
de sex därefter följande stadsdelarna
före den 1 oktober samt återstoden jämte
fullständigt sammandrag före den 1 no-
vember, äfvensom att mantalsskrifvaren
hvarje hvalgfri dag å utsatt tid eger å
tjänstelokalerna vara tillgänglig för
allmänheten; skolande det belopp, hvar-
med ifrågavarande aflöning för år 1906
och innevarande år tilläfsventyrs kommer
att öfverstiga det å staten upptagna
anslaget, i räkenskaperna observeras å
anslaget till Stadsfullmäktiges dispo-
sition ställa medel för innevarande år
Delförfvande Magistraten detta få
Stadsfullmäktige anhålla att Drätsel-
kammaren genom Magistratens benägna
försorg blefve härom förständigad.
På Stadsfullmäktiges vägnar:

påttänneet, että henkikirjoittajalle
on kaupungilta tulevaa palkkaa tammi-
kuun 1 päivästä lukien 1906 suoritus-
va 1 markka 50 penniä kultakin raa-
toimikonttoriin kaupunginosittain to-
mitetun henkiluettelon otteen asetuk-
senmukaisesti kirjoitetulta arkilta,
jonka ohella henkikirjoittaja saa mai-
nitusta päivästä lukien kruununrasti-
ylöskannon lopussa kantaa vuosittain
500 markkan palkkion läsnäolosta kruu-
nunverojen kannossa, ehdolla kuitenkin
että henkiluettele toimitetaan raa-
toimikonttoriin kolmesta ensimmäisestä
kaupunginosasta ennen syyskuun 1 päi-
vää, kuudesta tämän jälkeen seuraavas-
ta kaupunginosasta ennen lokakuun 1
päivää sekä jäänäns ynnä täydellinen
yhteenveto ennen marraskuun 1 päivää,
kuin myöskin että henkikirjoittajan
lee joka arkipäivä määrättyä aikaa
olla virkahuoneustossa yleisön tavat-
vissa; ollen se erä, jolla kysymykse-
alain palkka vuodelta 1906 ja kultu-
valta vuodelta tulee mahdollisesti
semaan yli menosääntöön otetun määrän
han, tileissä merkittävä kaupunginval-
tuuston kuluvana vuonna käytettäväksi
asetettujen varain määrärahaan.
Ilmoittaen tämän Maistraatille
saa Kaupunginvaltuusto pyytää että
toimikamari Maistraatin suosiollisesti
toimesta saisi tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 17 december 1907.

N:o 619.

Till Magistraten i Helsingfors.

På framställning af Drätselkam-
maren hafva Stadsfullmäktige vid i dag
hållt sammanträde beslutit att för en
tid af tre år, räknadt från den 1 ja-
nuari 1908 tillsätta en stadsplanekom-
mission med uppgift

att uppgöra förslag dels till
plan för stadens utvidgning, dels till
revision af nu gällande stadsplan i de
delar där detta af omständigheterna kan
anses påkalladt, att därvid egna behö-
rigt beaktande ej mindre åt den egent-
liga gaturegleringen, än äfven åt de o-
lika offentliga och enskilda ändamål,
för hvilka utrymme nu och för framtiden
kan erfordras, såsom industriella anlägg-
ningar, bostadsområden, villa- och ar-
betarkvarter, hamnplatser, jernvägs-
och spårvägsförbindelser, sportplatser,
allmänna byggnader för olika ändamål
o.m. äfvensom

att i öfrigt behandla de frå-
gor, som Stadsfullmäktige, Magistraten
eller Drätselkammaren komme att till

N:o 17 A.D.C.
1908
Ank. 10/8

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 17 p. joulu- k. 1907.

N:o 619.

Helsingin kaupungin Maistraatille..

Rahatoimikamarin esityksestä o-
vat Kaupunginvaltuusmiehet tänään pi-
tämässään kokouksessa päättäneet kol-
men vuoden ajaksi tammikuun 1 päivästä
1908 lukien asettaa kaupunginase-
makaavatoimikunnan tehtävänsä:

laatia ehdotuksia osittain kaupun-
gin laajennussuunnitelmiaksi, osittain
nyt voimassa olevan kaupunginasemaka-
van revisioniksi niissä osissa, missä
olosuhteet voivat antaa siihen aihet-
ta, ottamalla siinä kohden tarpeelli-
seen huomioon sekä varsinaisen katu-
jen järjestelyn että myös ne erilai-
set julkiset ja yksityiset tarkoituk-
set, jotka nykyhetkellä tai vastedes
voivat vaatia tilaa, kuten tehdaslai-
tokset, asuntolueet, huvila- ja työ-
läiskorttelit, satamapaikat, rautatie-
ja raitiotieyhteydet, urheilukentät,
julkiset rakennukset eri tarkoituksia
varten y.m. sekä

muuten käsitellä niitä kysymyksiä
joita Kaupunginvaltuusto, Maistraatti

ningen förskottsvis hvarje månad, beslutit att mantalsskrifvarens aflöning af staden räknadt från den 1 januari 1906 skall utgå med 1 mark 50 penni för hvarje författningsenligt utskrifvet ark af det till drätselkontoret stadsdelsvis inlevererade utdraget ur mantalslängden, hvarjämte mantalsskrifvaren räknadt från sagda dag eger vid kronorestuppbördens slut uppbära ett arvode af 500 mark om året för öfvervarandet af kronouppbörden, med vilkor likväl att mantalslängden till drätselkontoret inlevereras för de tre första stadsdelarna före den 1 september, för de sex därefter följande stadsdelarna före den 1 oktober samt återstoden jämte fullständigt sammandrag före den 1 november, äfvensom att mantalsskrifvaren hvarje hufvud dag å utsatt tid eger å tjänstelokalen vara tillgänglig för allmänheten; skolande det belopp, hvar med ifrågavarande aflöning för år 1906 och innevarande år tilläfventyrs kommer att öfverstiga det å staten upptagna anslaget, i räkenskaperna observeras å anslaget till Stadsfullmäktiges disposition ställda medel för innevarande år.

Delförfvande Magistraten detta på Stadsfullmäktige anhålla att Drätselkammaren genom Magistratens benägna försorg blifve härom förstärkt.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

påskattneet, että henkikirjoittajalle on kaupungilta tulevaa palkkaa tammikuun 1 päivästä lukien 1906 suorittava 1 markka 50 penniä kultakin rahatoimikonttoriin kaupunginosittain toimitetun henkiluettelon otteen asettamukaisesti kirjoitetulta arkilta, jonka ohella henkikirjoittaja saa määrätystä päivästä lukien kruununrastiylöskannon lopussa kantaa vuosittain 500 markkan palkkion läsnäolosta kruununverojen kannossa, ehdolla kuitenkin että henkiluettelo toimitetaan rahatoimikonttoriin kolmesta ensimmäisestä kaupunginosasta ennen syyskuun 1 päivää, kuudesta tämän jälkeen seuraavasta kaupunginosasta ennen lokakuun 1 päivää sekä jäänneos ynnä täydellinen yhteenveto ennen marraskuun 1 päivää, kuin myöskin että henkikirjoittajan tulee joka arkipäivä määrättyä aikaa olla virkahuoneustossa yleisön tavattavissa; ollen se ark, jolla kysymyksenalainen palkka vuodelta 1906 ja kuultavalta vuodelta tulee mahdollisesti sementaan yli menosääntöön otetun määrän, tileissä merkittävä kaupunginvaltuuston kuluvana vuonna käytettäväksi asetettujen varain määrärahaan.

Ilmoittaan tämän Maistraatille, saa Kaupunginvaltuusto pyytää että rahatoimikamari Maistraatin suosiollisesti toimesta saisi tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

J. J. Korpela
HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 17 december 1907.

N:o 619.

Till Magistraten i Helsingfors.

På framställning af Drätselkammaren hafva Stadsfullmäktige vid i dag hållet sammanträde beslutit att för en tid af tre år, räknadt från den 1 januari 1908 tillsätta en stadsplanekommision med uppgift

att uppgöra förslag dels till plan för stadens utvidgning, dels till revision af nu gällande stadsplan i de delar där detta af omständigheterna kan anses påkalladt, att därvid egna behörigt beaktande ej mindre åt den egentliga gaturegleringen, än äfven åt de olika offentliga och enskilda ändamål, för hvilka utrymme nu och för framtiden kan erfordras, såsom industriella anläggningar, bostadsområden, villa- och arbetarkvarter, hamnplatser, jernvägs- och spårvägsförbindelser, sportplatser, allmänna byggnader för olika ändamål m.m. äfvensom

att i öfrigt behandla de frågor, som Stadsfullmäktige, Magistraten eller Drätselkammaren komme att till

N:o 17 D. C.
1908
Anh. 10/8

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 17 p. joulukuuta 1907.

N:o 619.

Helsingin kaupungin Maistraatille..

Rahatoimikamarin esityksestä ovat Kaupunginvaltuusmiehet tänään pitämässään kokouksessa päättäneet kolmen vuoden ajaksi tammikuun 1 päivästä 1908 lukien asettaa kaupunginasemakaavatoimikunnan tehtävänsä:

laatia ehdotuksia osittain kaupungin laajennussuunnitelmiksi, osittain nyt voimassa olevan kaupunginasemakan revisioniksi niissä osissa, missä olosuhteet voivat antaa siihen aiheita, ottamalla siinä kohden tarpeelliseen huomioon sekä varsinaisen katu- ja järjestyksen että myös ne erilaiset julkiset ja yksityiset tarkoitukset, jotka nykyhetkellä tai vastedes voivat vaatia tilaa, kuten tehdaslaitokset, asuntolueet, huvila- ja työläiskorttelit, satamapaikat, rautatie- ja raitiotieyhteydet, urheilukentät, julkiset rakennukset eri tarkoituksia varten y.m. sekä

muuten käsitellä niitä kysymyksiä joita Kaupunginvaltuusto, Maistraatti

kommissionen hänskjuta.

Beträffande kommissionens sammansättning hafva Stadsfullmäktige beslutit:

att Kommissionen skall bestå af fem ledamöter, bland dem en af Stadsfullmäktige på Drätselkammarens framställning utsedd, tekniskt bildad, i stadsbyggnadskonsten förfaren person, tvenne andra af Stadsfullmäktige utsedde, med stadens affärlif och bostadsförhållanden samt kommunikationsbehof väl bekante män, en af Drätselkammaren bland dess ledamöter utsedd person, äfvensom stadsingenjören;

att Stadsfullmäktige bland dessa personer utse ordförande i kommissionen;

att för de af Stadsfullmäktige utsedde medlemmar i kommissionen skola utses tvenne suppleanter;

att vid förfall för den af Drätselkammaren utsedde ledamoten annan ledamot eller suppleant i Drätselkammaren kan träda i stället enligt Kammarens bestämmande;

att stadsingenjören, som i kommissionen jämväl eger rösträtt, i fall af behof ersättes af stadsgeodeten eller stadsarkitekten efter Drätselkammarens bestämmande;

att öfrige ledamöter, utom stadsingenjören, erhålla arvoden af 20 mark och ordföranden 30 mark för hvarje sam-

tal Rahatoimikamari tulisi toimikunnalle lykkäämään.

Toimikunnan kokoonpannon nähden ovat Kaupunginvaltuusmiehet päättäneet että Toimikunta on viisihenkinen, joista yksi Rahatoimikamarin esityksestä Kaupunginvaltuuston valitsema, teknillisesti sivistynyt, kaupunginrakennustaitoon perehtynyt henkilö kaksi muuta Kaupunginvaltuuston valitsemaa, kaupungin liike- ja asunto-oloihin sekä liikennetarpeita tuntevaa henkilöä, yksi Rahatoimikamarin jäsenestä keskuudesta valitsema henkilö sekä kaupungininsinööri;

että Kaupunginvaltuusto näistä henkilöistä valitsee toimikunnan puheenjohtajan;

että kahdelle Kaupunginvaltuuston valitsemalle toimikunnan jäsenelle valitaan kaksi varajäsentä;

että Rahatoimikamarin valitseman jäsenen sijaan, hänen ollessa estettyinä, voi astua toinen Rahatoimikamarin jäsen tai varajäsen, Kamarin määräyksen mukaan;

että kaupungininsinöörin sijaan, jolla toimikunnassa on myöskin kunnioitus, astuu tarpeenvaatiessa kaupungin geodeetti tai kaupunginarkkitehti Rahatoimikamarin määräyksen mukaan;

että muut jäsenet, paitsi kaupungininsinööri, saavat palkkiota 20 markkaa ja puheenjohtaja 30 markkaa

pantriksi;

och åligger det Kommissionen att inom ett halft år efter det densamma begyrt sitt arbete, till Stadsfullmäktige insända förslag till instruktion för densamma äfvensom att hvarje år, inom februari månads utgång, till Stadsfullmäktige aflämna en kortfattad redogörelse öfver fortgången af dess arbeten under det förflutna året.

För bestridande af kostnaderna för ifrågakvarande kommission hafva Stadsfullmäktige anslagit ett belopp af 15,000 mark å ordinarie staten för nästkommande år.

Slutligen hafva Stadsfullmäktige velat hafva Drätselkammaren anmodad att uppgöra och till Stadsfullmäktige inkomma med förslag ej mindre till beskäftande af stadsplansarkitekttjänsten än ock till användning af ofvannämnda anslag, hvarjämte Drätselkammaren eger inom sig utse en ledamot i kommissionen.

Delgifvande Magistraten detta på Stadsfullmäktige åran anhålla att Drätselkammaren genom Magistratens bevilgna förslag blefve härom underrättad. På Stadsfullmäktiges vägnar:

kultakin kokoukselta;

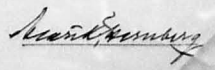
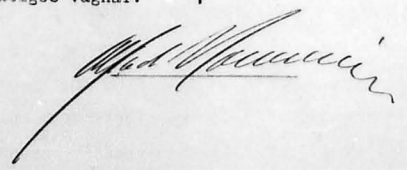
Ja Toimikunta on velvollinen puolen vuoden kuluessa siitä kun sen toiminta alkoi Kaupunginvaltuustolle jättämään ehdotuksen ohjesäännökseen, sekä että toimikunnan tulee vuosittain ennen helmikuun loppua jättää Valtuustolle lyhyt selonteko toimintansa kuluista kuluneena vuonna.

Kysymyksenalaisen toimikunnan kustannusten korvaamiseksi ovat Kaupunginvaltuusmiehet määränneet 15 000 markan suuruisen erän varsinaiseen vuorivarsiansäntöön tulevaksi vuodeksi.

Vihdoin ovat Kaupunginvaltuusmiehet tahtneet kehoittaa Rahatoimikamaria laatimaan ja Kaupunginvaltuustolle jättämään ehdotuksen sekä kaupunginaseen makaava - arkkitehdinviran täyttämiseksi, josta palkkion määräraha on kyllä määrätty, jonka ohessa Rahatoimikamari saa keskuudstaan valita jäsenen toimikuntaan.

Ilmoittaen tämän Maistraatille saa Kaupunginvaltuusto kunnioittaen pyytää, että Rahatoimikamari Maistraatin suosiollisesta toimesta saisi tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:



HELSEINGFORS

Kyp. Val.

Nº 12 B D. C

HELSINGIN

STADSFULLMÄKTIGE

Ank. 1268

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

17 december 1907.

Nº 628.

Till Magistraten i Helsingfors.

Enär Stadsfullmäktige vid i dag
 förrättad behandling af frågan om uppföran-
 de af nytt arbets- och fattighus för
 staden ansett att de för ändamålet er-
 forderliga medlen borde anskaffas ge-
 nom lån på längre än två års återbetal-
 ningstid, så Stadsfullmäktige, med för-
 ledande af stadgandet uti 24 § af
 Förordningen om kommunalförvaltning i
 stad af den 8 december 1873, äran an-
 hålla det ville Magistraten gå i för-
 rättning om föranstaltande af val af
 förstärkte Stadsfullmäktige för ären-
 ets behandling och afgörande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

[Signature]

Helsingfors, 17 p. joulukuun 1907.

Nº 628.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Koska Kaupunginvaltuusmiehet tä-
 nään käsitellessään kysymystä uuden
 työ- ja vaivaistalon rakentamisesta
 kaupungille ovat katsoneet että tar-
 koitukseen tarvittavat varat olisi-
 vat hankittavat pitemmälle kuin kah-
 den vuoden takaisinmaksuajalle ote-
 tun lainan kautta, saa Kaupunginval-
 tuusto, joulukuun 8 päivänä 1873 an-
 netun kaupunkien kunnallishallintoa
 koskevan asetuksen 24 §:n säädöksen
 nojalla, kunnioittaen pyytää, että
 Maistraatti ryhtyisi toimittamaan
 lisättyjen Kaupunginvaltuusmiesten
 vaalia asian käsittelyä ja ratkaisua
 varten.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

[Signature]

1 Esp. Val.

som uppläses, Lära Nya uträk-
 sårhärskunnna så för antikvar.
 de ut val i antykt speende
 att äga som mändagen hem
 27 Pennes tak 2-3 och 6-8 o.m.;
 boarom kungärbros ^{och antykt} hade ut-
 färdet Antikvar.

A. J. H.

[illegible]

Maanraatui kashitri koshindui-
 belri kashija ammuksem kusta,
 chodha kintendui ota kashija tana,
 jo kin kasho tonta pygnatiri

Ru. jidm.
Ruf. Stammchen.

E. Obermayer.

Protokollen fördes af
underskrifven nation.

Wash.

(Siga. Puncakering)
Uplåt det och skalle det vara
ur detta prosa skall tillkomma
I ^{afsnittet i förordningen} utvecklingen. Kallskand.

10 2 mk

§2
[Siga. Kestelö]

10 2 mk

§3
[Siga. Moilanen]

10 2 mk

§4
[Siga. Kari]

10 2 mk

§5
[Siga. Louhi]

W 2 mk

Induom af stadsherka
Otto Konradt Fredrik Albrecht
företagsfull vidare stigar
det vid Maj: sammanträd
den 11 till 12 de december
§8 af protokollat senast
föredragat för till uppför
den 12 de december angående
skulle beträffande ny byggnad
i staden 12 vid Stora Kärnstigen
han i kvanter 12 § 8 af denna
anmärkte bristförlig och
inför sig vid stadsupp
gåren i gården, byggnads
Karl Fredrik Wilken genom
sitt i samråd till stadsutskottet

arkitekten Oscar Romanus.

Detta antecknar och sedn
se tilliggen protokollat i stads
delingen om att föredrag
följande af extra styrelsen
af byggnadsinspektoren
Kie. Persberg och ingenjören
 Axel Juselius till Maj: öfver
utskottet.

[Siga. Juselius]

I saken hörd inför utskottet
vid till omkuddet Romanus,
ad några ytterligare förklar
ningar af undersökten för
barnspråket och erforska
samt uttryck af en effektiv
stolering af järnkelkaren
ofvann första värningen och järn
pelaren i sagid väning komna
att anordnas.

Väntades och Maj: öfver
lade till följande

Beslut:

Maj: aktar nödigt att i samråd
i utskottet utlåtande af Öfver

Ne/7

7.

U

Sega Valley and N. K. K. K.

Herr Andreas Fossberg in
vornam af et af Julekalender Otto Rommelt
Friedrik Albrecht, Kontor-
spektøren, arkitektten Arter
Gaulffinsch juristisk ingw.
Kantorden Sino Klemmacy, den
Sistum de Saman Befallene Litterat

[illegible]

V^{de} undergick Maj: afven
de till följande

Resub:

Med vidare behandling
af värtet anstår till Maj¹⁴ jän
använda onsdagen den
27^{de} jän. jän anst. 1² p. d. 8^o
2 kl. jän åter beträffande
till 24 jän används den hvarvi

28
(Sign. Tallberg)
28

1850

2/10.

1717

211

1/50p

1874
Hos Maj-konformiteter

Den 31. Decem-
 ber, tidig, kl. 9-m. verk-
 stades i Rådschambran
 i denna Rättsfogars stad
 sedan inventering af stad-
 skagan som i f. f. af K. K.
 den 1 december 1843, om
 kommunalförvaltning i stad,
 offentliggjord; närvarande här-
 vid å stadens wagnar
 arkitekten Harald Norin,
 för Rådschambran öfver-
 siktaren Alexis Gripenberg,
 och järdgaren K. K. Åström
 samt för Majistraten af
 politiädsnämnden von
 Knorring.

Rådskollet fördes af un-
 derstyfven magistralnotarie.
 Stadskamreraren Peter Vin-
 gren inlämnade följande tabla
 (Sjeh. Tabell 1)

Sign. Ernest

ras
nen

Inventeringen af kassa-
 kvotet förhåller såna och be-
 gränsas vid genomgåendet af
 kassakvotjournalen samt till
 här uppräpnade skjutningar, skul-
 daskul och anslagssyren tillhörande
 samt med uppräpnade i nämnda
 journal afseende stannande,
 förskott, afseende på staten
 anmärkning i kassa i öf-
 fentlighet här anmärkningar.

På och till som af en.

På jorden.

Afseende.

Rijk. Takt.

115.

ras
 nen

Gebet

Helsingfors stadskassa

1907			
Oktober	1	An	Behältning
	31	Inkomster under	Oktober
Novemb	30	"	November
Decemb	31	"	December

103870709

93392706

103534248

Two

Aug 32595157

Sign.

Kestila

Esiteltiin *työryhtäjä Olli Kestilä vaimo*
ja Kaarlo Kestilä

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
 ottii kansalaishuoltamusta sekä Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
 taan, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *viivien y. m.*
muun tavoin, kuin suhteesta hakija
muun papinkirjasta kukaan ei tiedä
mitenkään on viivien vaitt. ole kukaan näin
hän.

kyä liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittain suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista, joita hakija sanottuun liikkeeseen varten ehkä tähtäilemään; ja päätettiin hakijalle
distukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
arkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin
tuloon joka kuin myöskin että hakijain tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessään
uusia liitteitä, siinä tehdä Maistratille ilmoitus myöskin kaupparakisteriin merkise-
stä varten hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Deber

1907

Oktober

Novemb

Decemb

115

Sign. v. Moilanen

Esitettiin

Antoni Lauri Moilanen
vaimo Helmi Ulrika Moilanen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä Maistraatin tieton, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raikana*
työliikettä;

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdyistä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta; minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
kanteeseen: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiainmielellä* ilmoitettiin. Merkittiin.

an
sande
gen upp

af
m
kret
ies
vst-
boras

!
sok.
lpu
set
la
slats

larkai
kon-
pande
e-
siki-

havi
et
cas
nen

2

Deber

1907

Oktober

Novemb

Decemb

Ks.

Sign. Kari

Esiteltiin *Rajautaja Karl Kauri Kari*
vaivo Olga Kari

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antanut kansalaishuottamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *maistakeu-*

maa,

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
tiedoksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
meteloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus *Maistraatille* *Maistraatille* *Maistraatille* *Maistraatille*
mikä varten, hakijalle hakijan *asiain* *asiain* *asiain* *asiain* ilmoitettiin. Merkittiin.

n
ande
gen upp

af
m
teret
ies
vdi-
lavan

lak.
lpa
sot
la
lats

laskai
kon-
pande
e-
sisk-

lari
st
cas
men

Deber
1907
Oktober
November
December

115.

Sign. Louhi

Enkeyhtiö Louhi anhöll genom be-
rättningen i Helsingfors stad att
om tillstånd till ~~eldstad för~~ *eldstad för*
vid *Kronkyl* gatan i kvarteret N:o 161

af tomten N:o 2 vid *Kronkyl* gatan i kvarteret N:o 161
af denna stad å bostadsvillatomten N:o 161
lydande område i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjord, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o Utdrag ur Drätselkammarens i staden den
under 8 tillkomna protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till
nämnda ansökning; och

2:o Ett sålydande syncinstrument:

(Se sign. *Kronkyl*)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritning, hvarå sökanden sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *eldstad för* icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligen de inlemnade ritning fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna *eldstad för*
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
af den 3 Maj 1895 för ega rum, grundmuren till den tillernade eldstaden, blifvit upp-
förd, men innan sjelfva eldstaden blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För
öfrigt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från
fuktighet val upptorkas innan de till beboende upplätas vid äfventyr att elka upplåtande
kan på Hälsovårdsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behörigen upp-
torkats, förbjudet. Afsades.

af
jul
interet
ies
vett
boras
sak.
ipa
set
la
slats
kaskai
kon-
gande
e-
saki-
han
et
ras
men

Deber

1907

Oktober

Novemb

Decemb

185.



Frönberg

År 1907 den 6 December verkställdes af
understecknad byggnadsstyrelsen i denna bygd
ä temen Reg vid Frönbergsgatan i kvarteret
nr 161 Behov af denna stad, som föreskrifves
i § 56 af den för stadens gällande byggnads-
ordning. Närvarande härvid Byggnadsstyrelsens
håll Stenon, såsom ombud för temens
egare Osakeyhtiö Louhi.

Vid förrättningen erfor, efter skedd
granskning af ritningen, att med ansök-
ningen afsägs att i det ä temen befärliga
med Frönbergsgatan uttlande bostadshuset
af sten i bottenvåningen undantäffa
en eldstad och i samma rum ä annan plats
uppföra en ny hällspis.

När skäl till anmärkning förbehållas
till följd af den af ritningen angifna kon-
struktionens hållbarhet eller iakttagande
i öfrigt af byggnadsordningens före-
skrifter, så förordas bifall till ansök-
ningen. Åtgärdas, som ofrån.

Styrelsen

Lm. 4.
Lm. 1-12
Re. 4
10.12

et
ras
nen

Siga Juelén s. 6 d. 13 jan. 1868
Torsdag.

Till Magistraten i Helsingfors.

Resolution af den 11. sistlid.
ne december har Magistraten affordrat
undertecknade, synemän, uttalande i an-
ledning af att de anmärkingar emot
nybyggnaden Stora Robertsgatan 1, hvilka
vi tidigare framställt, af byggheren delvis
motsagts.

Efter att ämno hafva besigtigt
bygget samt infördrat ritningar till
takkonstruktioner och trappor, få vi
härmed äran anføra följande.

Till först konstatera vi med till.
fredsställelse att byggheren så till vida
ställt sig våra anmärkingar till efter-
rättelse, att i källarvåningen i rummet
3 bjälken b föreslagits att undermuras
och bjälken a-a under gårdsplanen
att understödas vid v.

I rummet 12 i andra våningen
har pelaren 4 ersatts af tvänne stöpar.
I balkar n: 22, hvilka äro tillräckliga
för upptagande af belastningen.

Genom bilagda, till Magistraten
inlemnade beräkningar har arkitekt
byrån Jung & Romanson sökt påvisa
att de järnbalkar, som understöder
burspröfen öfver första våningen,
äro fullt tillräckliga för upptagande af
den förefintliga belastningen. Samma
da arkitekter hafva för påkänning
i dessa balkar kommit till jämför
sevis små värden genom att förkorta
balklängderna, eller, med andra ord
genom att utflytta belastningen å
pelarna emellan fönstren och dörrarna
i första våningen, hvilka pelare up
läsa större delen af husets hela last
närmare yttre kanten hos desamma.
Emellertid äro dessa pelare icke homog
gena, utan äro sammansatta af
möjligast olikartade material. De
äro nämligen utförda såsom tegelm
lar, hvilka utvändigt beklädda med
granitplattor. Tegelmurverket i dessa

FÖRSTE STADSLÄKAREN

HELSINGFORS.

Den 27 December 1907.

N:o 81.

Vallgård

Måndag

Genom 30/11 07

Till Magistraten i Helsingfors.

Till Magistraten får undertecknad härmed öf =
versända syneinstrumentet öfver en af nämndens bostads =
inspektör, arkitekt Arthur Gauffin, den 20 dennes an =
ställd syn i villalägenheten Vallgård N:o 3 och framgår
däraf att ett flertal rum i lägenheten befinna sig
i ett högeligen bristfälligt skick och får jag med an =
ledning häraf anhålla att Magistraten ville ålägga äga =
ren af villalägenheten att omedelbart försätta rummen
i beboeligt skick.

W. L. Suksdorf

Matti Tuohi

vårdansändens
Bodningsfaktör.

sing-

Syninstrument.

På den 20 Dec 1877. värdstället be-
siktning af en del böningslokaler
i gården N: 3 Wallgård tillhörig Herr
Juhon Nittinen. Befanns en del
rum ytterst befäliga. Vathens rum
saknade inre fönster. Ytterdörren är
ytterst glas. Vägen mot källaren birst
fällig, hvar för öfren rummet förläp-
pande kallt och tadt stark eldning.

Rummet invid Vathens är öfren ledet
ytterst kallt, ett litet rum med två
kalla väggar, en tredje vägg mot en
kall tvättstuga, samt med en trasig
plätugn. Johanssons rum öfren
ledes birstfälligt och smukt.

Uppman utjones af en gammal, rostig
järn häll ca 38" x 40" : pyrkant öpp-
ställd på ett litet tegelstens under-
lag samt med under ett enkelt plät-
rör som afledare af röken. Röst synligt
ca 1 mtr till det ledet in i den murede rök-
kanalen. (se vidstående skiss).

Helsingfors den 27 Dec. 1877.

Arthur Gauffin

gfors
örs-
om
den
n
di-
fö-

Sign.

Tallberg

lsing-

Hos Magistraten har *vagarevörerne*
Jens Johan Tallberg

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i
staden ~~utöfva hyrkusk~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har
Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden
ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~hyrkuskarne~~ formännen i
staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet
sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur
detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos
stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordnings-
nummer. Antecknades.

gfors
örs-
om
den
ln
idi-
fö-

Lindberg
J

Sign. Erik

Maistraatilta on *Erik*
Erik,

joka esin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

laing-

gfors
bors-
om
den
ln
idi-
fö-

Handing
J

Sign. Salovey.

Esiteltiin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
 on ollut kansalaishuoltamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
 ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *Kaupan*
Kauppaa;

En läikeen haryolltamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
annut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joi hakija sanottu liikkeä varten ohki tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
astukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
kirjitti, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tutleoon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
vaa liikkeä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
stä varten, hakijalle hakijan asiamiehen ilmoitettiin. Merkittiin.

lsing -

gfors
börs-
om
den
ln
idi-
fö-

Börsauktale
År 1908.

Helsingfors Handelsfullmäktige.

Till Magistraten i Helsing-
fors.

Helsingfors den 10 ^{Januari} ~~December~~
1908.

Jämlikt gällande mäklareordning för staden på Helsingfors Handelsfullmäktige äran annåla, att Fullmäktige bifallit börs-mäklaren Artur Grönbergs hos Fullmäktige gjorda anhållan om ledighet under tiden från den 13 innevarande januari till den 1 instundande februari, samt tillika hemställa, att konsuln Edvin Albin Hjelt, som därtill förklarar sig villig och tidigare aflagt mäklareed, måtte af Magistraten förordnas att förestå börsmäklarebefattningen under ledigheten.

På Handelsfullmäktiges vägnar:

H. J. Järn

A. C. Lindberg
J

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 17 december 1907.

N:o 635.

Till Magistraten i Helsingfors.

Vid i dag förrättadt val af läkare till stadens sanitetsbyrå hafva Stadsfullmäktige till befattningen utsett Medicine- och Kirurgiedoktorn Vilhelm Heinrich Hermann Stockmann; hvarom Stadsfullmäktige hafva äran underrätta Magistraten med anhållan att Drätselkammaren och Hälsovårdsnämnden genom Magistratens be-
nägna försorg blefve härom förständigade.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Läkarekollegiet

HELSINGIN
N:o 16 1907
Ank. 10 1907 KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 17. p. joulukuuta 1907.

N:o 635.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Tänään toimitetussa kaupungin terveydenhoitotoimiston lääkärin vaalissa ovat Kaupunginvaltuusmiehet valinneet virkaan Lääketieteen- ja Kirurgiantohtori Vilhelm Heinrich Hermann Stockmannin, josta Kaupunginvaltuusto saa kunnioittaen ilmoittaa Maistraatille pyynnöllä että Rahatoimikamari ja Terveydenhoitolautakunta Maistraatin suosiollisesta toimesta saisivat tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Alfred Manninen

Kari H. Hämäläinen

HELSINGFORS
STADSFULLMAKTIGE

Helsingfors den 17 december 1897.

N:o 621.

Föll Magistraten i Helsingfors.

På framställning af Drätselkammaren uti skrifvelse N:o 419 af den 5 in-
nevarande december hafva Stadsfullmäk-
tige ur sina dispositionsmedel anvisat
ett belopp af 1,000 mark för utförande
enligt uppgjordt kostnadsförslag af
särskilda ändringsarbeten uti kolera-
rackerna N:ris 1 och 2 å villan Alkärr
i syfte att under den kalla årstiden
och så länge sagda baracker kunde und-
varas för hälsovården disponeras af
stadens polisinrättning.

Delgifvande Magistraten detta få
Stadsfullmäktige anhålla, att Drätsel-
kammaren genom Magistratens benägna
försorg blefve härom underrättad.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Kolerabaracker
N:o 18-188
Helsingin
Ank. 1898
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingfors 17 p. joulukuuta 1897.

N:o 621.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Rahatoimikamarin kirjeessään No
419 tämän joulukuun 5 päivästä teke-
mässä esityksestä ovat Kaupunginval-
tuusmiehet käyttövaroistaan myöntäneet
1,000 markan suuruisen erän erinäisten
muutostöiden suorittamista varten la-
ditun kustannusarvioehdotuksen Leppä-
suon huvilan kolera-parakeissa N:ot 1
ja 2 siinä tarkoituksessa, että kau-
pungin poliisilaitos niitä käyttäisi
kylmänä vuodenaikana ja niin kauan
kuin terveyshoito ei tarvitse mainit-
tuja parakeja.

Ilmoittaen tämän Maistraatille
saa Kaupunginvaltuusto pyytää, että
Rahatoimikamari Maistraatin suosiol-
lisesta toimesta saisi tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Sign.

Fager
Bruckens Dorathea Fager och öfver genom
heltallningsgata ämbets byggnadsnämnden
ansökt om tillstånd till

nybyggnad
å tomten N:o *13* vid *Ålander* gatan i kvarteret N:o *33* af
denna stad i enlighet med *akt* för sådant ändamål uppgjorda, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Guvernörens ombudsman
Magistraten inlemnade ett sålydande syninstrument:

(Se sign.: *Haga*)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningar, hvarå sökanden sökandeombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *nybyggnader*
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritningar till Guvernören insändas. Afsades.

021
och 10, 5

Stenbock

Haga



Syneinstrument.

År 1907 den 19 December verkställdes af undertecknade byggnadsstyrelsen, på deros gjorda anhållan af *Antiebolaget Stalla* sådan syn å bostadstomten N:o 13 vid Alexandersgatan i kvarteret N:o 33 "Enhörningen" af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning; närvarande dervid egaren till sagda tomt genom Arkitekten Selin A. Lindqvist hvar emot af grannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades styrelsen 8 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfvensom ett, den 18 Juni 1901 öfver tomtens utfärdat måtebref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg att, efter nedrivande af å tomtens tidigare uppförda trähus, verkställa följande ombyggnads-, och nybyggnads arbeten, hvar till fasadritningar till den vid Alexanders och Glogatorna tillhörande byggnaden blifvit den 17 December granskade och godkända af öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

Ett boningshus af sten och järnbeton i 3 våningar bestående af två våningar att förläggas å tomtens nord och västra delar med fasader åt Alexandersgatan hvilken gatas bredd utgör 18 meter och åt Glogatan, hvilken gatas bredd utgör 15 meter.

Boningshuset i fråga kom att upptaga en yta af 1299,031 kvadratmeter samt mäta i höjden 11,5 meter emot Glogatan och 10,5 meter emot Alexandersgatan äfvensom innefatta:

Såsom m.m. 24 m 4/10

Antiebolaget

*St.
or.
a va.*

a/ i källarvåningen 1 pannrum för centraluppvärmning af samtliga lokaler i gården ifvenson diverse källare.

b/ i bottenvåningen: 1 inkörsport, 4 trapprum, 1 konditori-verkstad med hällspis och bakugn, 12 butiklokaler med värmeledning, 1 afträde ifvenson diverse lagerrum.

c/ i 2:ra våningen 4 trapprum, 2 kök med hällspisar, 1 verkstadsrum med 2 spisar och 9 affärslokaler.

d/ i 3:dje våningen: 3 trapprum, 3 kök med hällspisar, 11 rum med värmeledning och en fotografiateljé med mödiga verk och kopierings rum.

På tomtens areal utgör 1623,821 kvadratmeter samt byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 1299,021 kvadratmeter komma medgifna 4/5 delar, 80 procent, af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudsgräsplanen komma att mäta 24 meter i längd och 12 meter i bredd, eller upptaga en yta af 302,25 kvadratmeter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de 3 ritningar na angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännens beträffande hufvudsgräsplanens höjd och läge, gräsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors som ofvan.

Stadsfullmäktige
3.1.

Vilhelm Sankari

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 17 december 1907.

Nr. 627.

Till Magistraten i Helsingfors.

Bilagda underdåniga hemställan till Stadsfullmäktige anhålla att Magistraten behagade till högvärderbörlig ort insända.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Stadsplan 60.7.1907

1908

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingfors 17 p. joulukuuta 1907.

Nr. 627.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Oheensuositetyn alomaisen esityksen saa Kaupunginvaltuusto pyytää, että Maistraatti lähettäisi sen hyväntah- toisesti korkean asianomaiseen paikkaan.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Antti Kumpulainen

Antti Kumpulainen

ma är enligt uppgift muradt med bruk,
där förhållandet mellan kalk och cement
utgör 2. Den excentriska belastningens
angreppspunkt komme vid denna
förskjutning att ligga ungefär i grän-
sen emellan tegelmuren och graniten
och åstadkommer i graniten ställvis
en kantpressning af ända till 35 kpa.
Vi anse för vår del pelarens ej egna-
de att upptaga en sådan excentrisk
belastning och inlägga därför mot
beräkningsmetoden vår bestämda
protest.

Såväl bjälken b i rummet
2 i bäddkammaren. Påkänningen re-
duceras väsentligt af att i andra vä-
ningen föreligger en 26 cm I bjälke,
hvilket ej vid synetillfallet anmärks.
På vidare den bärande I bjälken
är 22 cm hög och ej 13 cm, såsom vid
synetillfallet uppgafs, samt bruket i
muren ofvanför redan så pass bundet,
att bjälken delvis aflastas, torde för-
stärkningar här kunna undvaras. Det
samma gäller äfven af sistanföda or-
sak bjälken c i rummet 3 i första vä.

ningen. Professor O. Tarpjannes bilagda intyg, som i hufvudsak innehåller en utlärning af allmänt kända slyphållanden beträffande stabiliteten hos byggnadskonstruktioner, hänför sig till nysnämnda balkar. Tyvärr gifver seendet hos brotlytan vid inträffade nadsnäs i staden vid handen att, i af värdslöst utförande, man ej alltid påräkna en tryckreduktion enligt afstående.

På grund af hvad här ovan förts för vi äro föreslagna, att byggherren ytterligare måtte åläggas att undersöka med förslag till förstärkning af understödet för burgspråken såväsom till en effektivisering af järnbalkarna öfver försvärningen samt järnplåtarna i denna väring mot ketta i fall af eldsvåda.

Helsingfors den 2. januari 1908.

Axel Jusselin
Äldre ingenjör.

Carl Nyström
i. f. byggnadsingenjör.

Rekallering den 31 December 1907. Kredit

31. Per	Utgiften under Oktober	102055041
31. Per	Utgiften under November	98513281
31. Per	Utgiften under December	105028251305576573
	Rekallering	20379997
		<u>Fin 325956570</u>

Rekallering i Stadskassan

20379997

" Kronokassan

3985534

Fin 24365531

Utdrag af protokollet i Helsingfors, den 31 December 1907.

Enklings

Sjöström.

Kassaställning d. 31 Decemb. 1907.

Debet:

Utlämnig int. kassaboka

Try 24365531

Kredit

Uthetalda int. bokförda medel

12841736

Kuponger

1580 -

Kontant

11365795

Try 24365531

Drätselkontoret i Helsingfors

31 Decemb. 1907.

Y. Edmstedt

Johannes Eero Oskari
se 28 - ordingonummea Aukaa

212

(Sija. Frick)

213

150p

(Sija. Salonen)

214

2mk

Enn keltayfere kaadla
jallunottoje karikaj-cuatha
gäp fögaude skriftecke.

(Sija. Borsundtline)

Upplöcker; ääjäkäj - profunde
skiljet föraude kausala
Edvin Albin Kelt ad under
föremunde tid föresta bod-
modlurekeltusagen, hanna
skriftecke shall till kaadla
jallunottoje af löta Aukaaud 215

Enn skrifallunottoje ääken har
Maj-cuatha fögaude skriftecke

Wost

Wost

(Sija. Sankkela)

Upplöcker; ael skulle Dattellu
maen aek ka loot ordnunden
enon protokallutroay hanna

Not

Upp till det; och skulle det
se kamraterna gesam för-
hållning om förstående
meddelat kommande. Anteckna!

Prof. Voss

It aus stund
Nagel, schreibten
an hies an Qu
hies jähle die
Benigna farsch
offenbunde fram
stänzenen die
derbörig ant.

Box

2/9

Foretags Bd A: 1684, der gule
i det kemiske laboratoriet for
den 15. Okt. 1888, har jeg
nået at undersøge i alle
med et stadfæstet
af, på grund af den
de i det af "København
nået at undersøge i alle
nået at undersøge i alle
gik det an, som en form
for det kemiske laboratoriet
for den 14. Okt. 1888.

Sulechunders, at Haidjalland.
 Hje och Hf. p. altrens och
 minner afffakt de den
 afflandade ythandens,
 hvilka jennidjunnar i
 Maj & till hand, i den Maji-
 slottet med & kens & lande af
 de vitsadten iustant de vitsad
 till gav: kvarid Maji: i Hfjöljande
 skryfcke skall meddelas, at Maji-
 anskningen hade i alla dertillkomna

År 1908. Den 15 januari,
ordf. sammankallade till
Möte i Polisen för
den behandlingen af polis-
mäns förhållningarna
till den, justitierådsmannen
Lindberg, justitierådsmannen
von Baumbach och d. justitie-
rådsmannen von Thurn.
Protokollet fördes af un-
derkyllan stämde.

Juridiskt
d. 20 jan. 1908
S. Ohlman.

§ 1.
Till justering utlämnades pro-
tokollet för den Vintermötet
januari.

§ 2.
(Lj. Brynsten)

Lj.

§ 3.
(Lj. Neta)

Lj.

§ 4.
(Lj. Bostea)

Lj.

К стр.

h. s.
(Sigs. Jackson)

R. G. G. G.

H.C.
(Lign. Laines)

Sign.

87
1 Lijn. Gongrit

18
Birds: narrow of Fish.
jerked. Adad. Porten. Fajin
of 2. Polimantaren; Seaden
the Nya. yelata. capro.

Ag. Linn.
 vid uttrycket tillståndsorden
 för Linn. personligen samt
 vidblef sin vid poliserhörd
 i saken af sig. Förklaring, att
 anhåll. Linn. sin uppriktning i
 ena äret för införskaffande af ut-
 redning till stöd för sin påstående.
 H. fingo härå utbrända och
 Ag.

Benat.

Med rikare åtgärd: målet
anläggs till Nya Samfundets

Sign

Byington

Hos Magistraten har *nyttjandelanden*
Karl Gustaf Bergström,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva kyrkuskylket~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och han Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrann iakttagande de för ~~kyrkuskylket~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

Sign.

Nelin

Esiteltiin *niin Olen Niika. Nelin'in*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antuu kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *pahuusmyyriä*
liikettä;

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antuu kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa liikettä, jota hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luottoon; joka ~~kuin~~ myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

mi-

—

ta-

hör-

öf-

.T.",

att

ir-

lt.

trik

tal-

e-

efter

ilda Engman

ll hörnet af Uni-

on öfverlämnat de 1

Sign.

Bolea

Hos Magistraten har *Stadsmanen Johan*
Wibbe Bolea,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva hyrkuskyrka~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med villkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~hyrkuskyrkan~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

mi-

—

ta-

hör-

öf-

.T.",

att

ir-

it.

trik

tal-

ö-

efter

ilda Engman

ll hörnet af Uni-

en öfverlämnat de i

Sign. *Lachström*

Hos Magistraten har *Arbetaren Kad Jakob*
Lachström,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva herkuskyddet~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~herkuskyddet~~ *herkuskyddet* formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

mi-

1-

ta-

hör-

öf-

.T.",

att

lr-

lt.

trik

tal-

te-

efter

Hilda Engman

11 hörnet af Uni-

on öfverlämnat de 1

Sign. *Jainio*

Esiteltiin

Sahanvintaja Nils Jainin vai-
man Olo Villhelmina Jainin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, ~~sekä Maistraatin tieton, valitsee itseensä ja omaisuut-~~
~~ensa,~~ ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *kuoka- ja*

seka-avaraukshuonaa,

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nünikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin ~~kaupparekisteriin merkit-~~
~~mistä varten,~~ hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Verorekisterilautakunnalle kaupparekisteriin hy-
väkymistä varten,

mi-

ta-

hör-

öf-

.T.",

att

ir-

lt.

irik

tal-

te-

efter

hilda Engman

il hörnet af Un-

on öfverlämnat de i

Sign. *Grönqvist*
Lärn ombud för Keshummarädet Polak
vilken Grönqvist förtäda vilken Karl Polak Anderyn
anböll om tillstånd till *paraförändring*

å tomten N:o *1* vid *Stu* - gatan i kvarteret N:o *94* af
denna stad i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjord, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sätydande syncinstrument:

(Se sign.:)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritning hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades tråda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *paraförändringen*
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritninga, till Guvernören insändas. Afsades.

mi-

ta-

hö-

ör-

T.",

att

är-

it.

rik

kal-

re-

efter

ilda Engman

il hörnet af Uni-

on öfverlämnat de i

RAPPORT

Torsdagen den 2 januari 1908.

Ang.

Leiman,
Johan Fredrik.

Lördagen den 21 sistförrviken december klockan 7,40 minuter efter middagen anmälde fröken Ebba Ida Elisabet Gisico, bosatt i gården N^o 7 vid Skilnaden, Å Detektiva Afdelningens station, att hon samma dag klockan omkring 2,20 efter middagen i hörnet af Unions - och Norra Esplanadgatorna åt stadsbudet N^o 2 öfverlämnat ett silfverskriftyg med silfverbrefpress, märkta "W.T.", värda åttio mark, äfvensom ett bref med påskrift "Wäinö," för att föras till prokuristen Karl Gustaf Waldemar Tefke, bosatt i gården N^o 5 vid Wilhelmsgatan, men att nämnda varor icke framkommit.

Med anledning häraf och sedan stadsbudet Johan Fredrik Leiman, bosatt i gården N^o 3 vid Strandvägen i Sörnäs, blifvit kallad till Detektiva Afdelningens station, har i saken anställt förhör med följande personer:

Klaganden fröken Gisico, som med återhämtande af förestående anmälan uppgaf, att hon ofvansagda dag klockan 2,20 efter middagen tillsammans med nedanafhörde kassörskan Mathilda Engman åkt med hyrkusk från gården N^o 7 vid Skilnaden till hörnet af Unions - och Norra Esplanadgatorna, där klaganden öfverlämnat de i

anmälan omnämnda varorna åt stadsbudet N^o 2, i hvilken klaganden sade sig med säkerhet igenkänna svaranden Leiman; samt att varorna ifråga varit insatta i ett fyrkantigt paket, omkring 1 1/2 meter långt och 30 centimeter bredt samt till hälften omslaget med brunt makulaturpapper. Och påverkade klaganden nu svarandens befordrande till laga ansvar för förebringning af ifrågavarande

Svaranden Leiman, som uppgaf, att han vore född den 11 juli 1861 i denna stad, son till numera aflidne flottisten Johan Fredrik Leiman och dennes jämväl aflidna hustru Magdalena samt gift med Augusta Viktoria Segerström, i hvilket äktenskap han ett nio år gammalt gossebarn; att han vistats i föräldrahuset till sex ton års ålder och genomgått därunder en klass i högre folkskola, hvarefter han lifnärt sig förest såsom sjöman under 13 1/2 års tid och sedermera såsom stadsbud, hvilken befattning han innehåft under elfva års tid; äfvensom att han här förinnan icke blifvit straffad.

Hörd i förevarande sak bestred svaranden enständigt att han ifrågavarande dag emottagit af klaganden något paket. Lär ens sett klaganden eller vittnet Mathilda Engman, uppgifvande att han sagde dag klockan något före två efter middagen emottagit ett paket, innehållande något mjukt aflångt föremål, som han fört till ilgodsexpeditionen, erhållande för detta uppdrag en mark femtio penni, samt att han, efter att hafva klockan omkring 3,15 återvänt till hörnet af Unions- och Esplanadgatorna, blifvit per telefon kallad till resandehuset Viktoria vid Albertsgatan, där han erhållit en lapp, med hvilken han uttagit från

vägstationen en kista och fört densamma till en ryskatalande familj, bosatt i gården N^o 8 vid Fabiansgatan, uppgifvande svaranden, att han varit sysselsatt med detta uppdrag till klockan något öfver tre efter middagen.

Såsom vittnen hörda:

Kassörskan Mathilda Engman, bosatt i gården N^o 27 vid Mikaelsgatan, som berättade att hon lördagen den 21 sistlidne december klockan 2,30 efter middagen tillsammans med klaganden åt med hyrkusk till hörnet af Unions- och Norra Esplanadgatan, där klaganden öfverlämnat åt ett stadsbud, i hvilken vittnet med säkerhet igenkände svaranden Leiman, ett fyrkantigt med brunt papper omslaget paket för att föras till gården N^o 5 vid Vilhelmsgatan, hvarpå svaranden begifvit sig med paketet längs Unionsgatan åt Alexandersgatan till.

Stadsbudet N^o 5 Johan Fredrik Åslund, bosatt i gården N^o 4 vid Rödbergsgatan, som intygade, att svaranden ifrågakomne dag klockan 2,30 efter middagen i hörnet af Unions- och Norra Esplanadgatan af ett fruntimmer, som till längd, klädsel och utseende liknade klaganden, emottagit ett fyrkantigt paket med brunt eller hvitt omslagspapper, hvarpå svaranden begifvit sig med paketet längs Unionsgatan åt Alexandersgatan till, utan att vittnet iakttagit, huruvida fruntimmret haft någon annan kvinna i sitt sällskap eller hvart fruntimmret sedan begifvit sig; äfvensom att svaranden, som vid tillfället varit nykter, återvänt till förenämnda gathörn klockan omkring 3,10 utan något paket.

Stadsbudet N^o 7 Jonas August Söderström, bosatt i gården
N^o 2 vid Albertagatan, som berättade, att han ifrågavarande dag
klockan omkring 2,20 efter middagen sett svaranden i hörnet af
Unions - och Esplanadgatorna emottaga af ett långt fruntimmer,
liknande klaganden, ett omkring 1/2 meter långt fyrkantigt paket
med hvilket svaranden begifvit sig uppåt längs Unionsgatan, åter
vändande omkring klockan tre till förenämnda gathörn.

Papyrossaförsäljaren Johan Fredrik Ax, bosatt i gården
N^o 13 vid Lilla Robertagatan, som intvogs, att han ifrågavarande
dag klockan 2 tiden efter middagen sett ett långt, smärt fruntim-
mer, liknande klaganden och iklädd plyschkappa komma från hörnet
af Unions - och Norra Esplanadgatorna till hörnet af Kapelles-
lanaden, bärande på ett omkring 1/2 meter långt fyrkantigt paket
med brunt eller vitt omslagspapper, hvarvid fruntimret ernat
först vända sig till stadsbudet Åslund, men öfverlemnadt sedan
ketet åt svaranden, utan att vittnet hört hvad fruntimret samta-
lat med svaranden eller sett huruvida denne emottagit af fruntim-
ret betalning. Svaranden hade därpå begifvit sig med paketet
antingen uppåt längs Unionsgatan eller längs Norra Esplanadgatan
åt Fabiansgatan till; tilläggande vittnet, att svaranden vid ifrå-
gavarande tillfälle icke varit riktigt nykter.

Antecknades att omförmälda låda med innehåll den 7 de-
cember januari öfverkommit å Apoteket vid Salutorget och för-
modade provisorern å nämnda apotek Gunnar Wikström att lådan någor-
dagar före jul inlämnats af ett stadsbud, som Wikström dock ej

närmare iakttagit, i förvar på en stund, men sedermera ej afhem-
tats. Helsingfors, å Detektiva afdelningens station; som ofvan.

Detektiv

RESOLUTION:

Öfverlemnas till Magistraten i Helsingfors i afseende
å vidare laga åtgärd.

Helsingfors, å Polisnärättningen; som ofvan.

H. E. Berg

FÖRSTE STADSLÄKAREN

HELSINGFORS.

Den 16 December 1907.

N:o 78.

Till Magistraten i Helsingfors.

Till Magistraten får undertecknad härmed öfversända en af
föreståndaren för Helsingfors stads laboratorium för sanitära un-
dersökningar, magister A. Zilliacus, till Hälsovårdsnämnden ingifven
skrifvelse, af hvilken framgår, att diverse till undersökning tag-
na mjölkprof befunnits vara af underhållig beskaffenhet och får
jag med hänvisande till § 6 af stadgarne för mjölkhandeln i Hel-
singfors, anhålla att Magistraten ville vidtaga sådana åtgärder,
som med anledning häraf kunna befinnas nödiga.

Vilh. Lucksloff

Fys. Njöl

Till Hälsovårdsnämnden.

Vid förtagen undersökning af förklarade
mjölkprof, intämnade af Tekniskingenom A. Rautala,
här nedan uppräknade prof befunnits vara
renhetliga:

Den 3 november 1907.

Ökummat mjölk från 3:ja linien n: 35. P. Aina Talsola
Specifik vikt = 1.0336, Fett = 2.45%

Den 4 november 1907.

Ökummat mjölk från Sjömansgatan 30. E. Valve
Specifik vikt = 1.0331, Fett = 2.85%

Den 5 november 1907.

Ökummat mjölk från Nylandsgatan 23. Alfred Lagerström
Specifik vikt = 1.0331, Fett = 2.70%

Do do "

Gråviksgatan 22. G. J. Wicksjö
Specifik vikt = 1.0330, Fett = 2.75%

Den 6 november 1907.

Ökummat mjölk från Lappviksgatan 3. E. Albin Laitinen
Specifik vikt = 1.0325, Fett = 2.85%

Do do "

fr. Barnhemsg. 5. Enil Lefving
Profiterer uppladdad med vatten. Specifik vikt = 1.0336, Fett = 2.70%

Den 7 november 1907.

Ökummat mjölk från Ålta Åkesson 57. E. Hämäläinen
Specifik vikt = 1.0332, Fett = 2.70%

Do do "

Öllogår 9. E. Hämäläinen
Specifik vikt = 1.0327, Fett = 2.65%

Do do "

Holmgatan 1. Eda Lehtola
Specifik vikt = 1.0325, Fett = 2.65%

solat^r Nils Lindfors, handlanden
Gösta Persén och nybörjarskolan
Alfreda Schöner, handaren
Penttinen, handanden Johan Emil
Oksanen, smed, boksforaren
Kalle Jönsson, bageren Emil
Leinonen och bondens Johan
vika handaren Penttinen, bon-
darskolan Amanda Manninen,
smed, boksforaren och
Johann samt mentarskolan
Elin Stenberg. Däremot be-
funnos ~~den~~ handanden Karl
Englund och Emil Törnros ut-
läsas, de förre skola han
alltså härvid lades af stad
börskam. Karl Alsterman och
Törnros saram icke med.
Manninen antogs och
hans skolskolan Alsterman
en intagade.

Sedan tillbringningsmannen
Oskari vid sin riksstyrelsen af
nybörjarskolan, förordande att
Hans i skolan och hade de
icke något än i skolan erinra.
Skolskolan skolskolan open.

Sammanträdde till öfverande
samt skole läsa utskottet i de
härvid tillståndsberedningen samman-
trädde för förordning af under-
håll, nybörjarskolan, skolskolan
avskola är skole och. Hans
Englund och Törnros skole
nybörjarskolan till skole samman-
trädde för skole skole skole.
Hans förordande skole,
medan Hans skole till för-
ordande

Utslag och Bered.
Skole till skole, skole
avskola handanden Karl Eng-
lund och Emil Törnros, uppgjorde
till Hans sammanträdde skole
den 22. innevarande januari
kl. 12 på dagen, då skole
avskola skole skole skole
och Englund skole skole skole
i skole skole förordande skole
af skole skole till skole
skole skole skole skole
Törnros skole: skole skole
skole skole, han Hans skole skole
skole i skole skole skole
skole skole skole skole

[illegible]

1810. akta
 De af Sten atredde bygg-
nads guernanten hote the
Sten inlämnat instrument och protokoll
Sten af den atredde bygg-
ten Sten vid Badhusgatan, om hans fast ig akt
hans lades akt af sin, aktet
af den, den

(Lign. Bodhus Sk. & B.)
Da^o ärendet nu i närvaro
af Högskolekans C. O. M. M. M.
till afgjord förslags, in-
lämnat af i förhållande af förändring
i rikets förhållande för-
ordningen.

Vi haben bald festgelegt
den an der re of germanen

internella polaren i boten-
våningen, att grävar. byggas
blifvit på förstärket såa för-
stärkt. Härefter anses de
nytt förstärkning af polarens
i andra och tredje våningen,
sålse ~~frånstannas~~ var af ordet
och förmodade ordet på af
byggnadens konstruktion
gjorda anmärkning basen
på något förbättrade.
De yngre bärn aftråda
medan Np.

Berlat.

Nya abbas ~~aff~~ nödigt,
innan vidare i ärendet till
gäres, häni inbänkta gillande
af byggkostgäsmannen, hvar
för med vidare afgärd i saken
avseende till sammanträdet den
24 innevar. januari kl. 14,30
e.m. De allmänna ablagaren
i gärdens ingång, att äge
närvarande och de arkitekten
Ecklander oröjehjen för till
Rådskommuna. Reparer.

Ljiv Badhus St.

Ans. 24/1 07
Jm.

Till Magistraten i Helsingfors.

At Magistraten i Helsingfors
utreddes att vid vissa syn granska
under utförande varande nybygg-
nader i staden, på undertecknade
synemän, härmed äran anmäla
att sådana syn numera slutförts
i nybyggnaden Badhusgatan 10.
Ritningarna äro uppgjorda af ar-
kitekten Justel Eklander.

Denne syn äfvensom en
verkställd kontrollberäkning af
föreliggande konstruktioner haf-
va gifvit oss anledning till här
nedan uppräknade anmärkningar
emot bygget.

I Källarvåningen befanns i
rummen 1, 3 och 14 påkänningen i
de af 13 cm skenor bestående väslaga

För utronande af hållbarheten hos de af järnbeton utfordrade vaslagen, undersöktes en bjälke i rummet A i första våningen i enlighet med de officiella svenska normerna. Belastningen af stadkom en elastisk nedböjning.

Q⁴⁵ m. och en blifvande nedböjning
om Q³⁵ m., hvaran varslagen sällm. ordt
da äro att anse såsom fullt håll. ordt
bara. af Bad

I anledning häraf få vi äran
förelä, att byggherren endast måtte
iläggas att utföra de af honom
föreslagna förstärkningsarbetena.

H. det bilagda syneprotokoll
framgår, att affyrningen verkställdes redan den 10-11 innevarande månad. Att kontrollberäkningen i tidigare kunnat slutföras beror på att nödvändiga detaljritningar till understöden för burspråken tillställdes oss först den 23. dennes.

Protokoll öfver synesförrätt- bl. 2
ningen samt kopier af ritningarna ad
biläggas.

Helsingfors den 28. December 1907.

And I shall
At the moment.

Antipornern
s. Byggnadsinspektör

for the

Lijn. Badhus 15.

Protokoll, fört
vid affysningen af
nybyggnaden Bad-
husgatan 10.

Den 10. December 1907.

Synförrättningen vidtog kl. 2 1/2
f.m. och granskades samt anteck-
nades konstruktionerna i samtliga
rum i källar och första vånin-
garna. Förrättningen afslutades
kl. 11 f.m.

Den 11. December 1907.

Synförrättningen vidtog kl. 2 1/2
och granskades samt antecknades
konstruktionerna i samtliga rum
i andra, tredje och fjärde vånin-
garna samt i vinden. Förrättnin-
gen afslutades kl. 11 f.m.

Den 23. December 1907.

och för profvelastning af

vastagen infunno sig under tecknade
kl. $\frac{1}{2}$ 10 f.m. i nybygget. Då emell-
tid nödvändiga anstaller för pro-
belastningen ej hunnit vidtagas,
förbereddes endast densamma genom
nödvändiga arbetsdispositioner och
förrättningen uppskjöts till efter-
dagen. Synförrättningen afslöts
kl. $\frac{1}{2}$ 11 f.m.

Probelastningen vidtog härpå
kl. 2 e.m. hvarvid en järn-
met α i andra våningen belaste-
des i enlighet med de officiella
preussiska normerna med en be-
lastning af 550 kg per m^2 . Järn-
visade en elastisk nedböjning af
0,45 mm samt, efter det belast-
ningen aflägsnats, en återstående ned-
böjning af 0,1 mm. Förrättningen
afslöts kl. 5 e.m.

Den 27. December 1907.

Synförrättningen vidtog kl. 10
f.m. och granskades särskilda detaljer
i botten - äfvensom andra och

tredje våningarna. Förrättningen
afslutades kl. $\frac{1}{2}$ 11 f.m.

Axel Jusek
Sten ingeniör.

Kulbjörnberg
L. f. Byggnadsingenjör.

Sjunde Exlämn. II. Jan. 10/08

Till Magistraten i Helsingfors.

At Magistraten i Helsingfors ut-
sedde att vid extra syn granska under
utförande varande nybyggnader i staden,
lä undertecknade, synemän, härmed äran
anmäla, att sådant syn numera utförts
å nybyggnaden Östra Allen? i Ruus-
parken, villorna B och E. Ritningarna
äro uppgjorda af arkitekten Gustaf Est-
lander.

Denne syn äfvensom en verk-
ställd kontrollräkning af förekomman-
de konstruktionerhalva gifvit oss anled-
ning till här nedan uppräknade an-
märkingar emot bygget.

I villan E befanns i första vå-
ningen påkänningen i de bärande I
balkarna $n = 24$ i varslaget i rummet 1
utgåöra c. 800 kg/cm^2 .

I villan B befanns påkänning
uti de järnbjälkar, som ovan källarvåning
ningen uppbära loggian u utgöra
1250 kg/cm² samt i första, andra och
tredje våningen påkänningen i balk-
kon i rummet 3 utgöra mellan 1200
och 1500 kg/cm².

Uti en bilagd skifvelse för-
der sig arkitekten Estlander emellertid
att afhjälpa dessa bristfälligheter på
jämli sätt.

Förslaget i villan C i första
ningen i rummet 1 föreslås att utgå
i beten såsom öfriga vaslag med 20
cm höga järnbjälkar. I villan B för-
loggian u att ovan källarvåning
understödas med tvänne understöds-
bestående 13 cm skenor, hvilka nitar
i balkarna. Vidare föreslås att
kon a i rummet 3 i första, andra
och tredje våningen i sistnämnda
villa förstärkes med en 22 cm hjäl-
balk. En verkställd beräkning har
även visat att genom dessa förstär-
ningsarbeten de anförda bristfällig-
heterna blifva till fullo afhjälpta.

hju. Estlander A.

Protokoll, fört
vid aflyningen af
nybyggnaden Östra
Ållén 7, Tillorna Boll.

Den 4. januari 1908.

Snuförvaltningen vidtog kl. 9
f.m. och granskades samt anteckna-
des konstruktionerna i samtliga rum
i villan C, samt i källarvåningen
och i vinden i villan B. Förvalt-
ningen afslutades kl. 11 f.m.

Den 6. januari 1908.

Snuförvaltningen vidtog kl. 9
f.m. och granskades samt anteckna-
des konstruktionerna i första, andra
och tredje våningarna i villan B.
Förvaltningen afslutades kl. 10 f.m.

Axel Juselius
Alfve Tegenius

Styckförman
h. f. byggmästare

hjn 107

År 1907 den 28 December kl. 9 f.m. verkställdes
jeulikt Magistratens förordnande af den // i denna må-
nad, af undertecknade tillförordnade synemån extra
sockel syn å Arkitekten Gustaf Estlanders nybygge på
tomten N:o 7 i kvarteret N:o 302 "Prästkragen" i
Östra Brunnsparken; närvarande dervid arkitekten
Gustaf Estlander.

Vid förrättningen erfors såsom af bifogade croquis öfver
tomten framgår, att icke ett enda af de på tomten uppförda
nybyggnaderna äro uppförda på de platser, der såsom enligt
se af Guvernören fastställda ritningarna böra stå. Särskildt
är detta fallet med villan A, vid hvars uppförande ritningar-
na äfven i öfrigt icke blifvit följda, i det att fasaderna i
närsta våningen gjorts brutna och ej raka, ^{den fastställda} såsom planrit-
ningen utvisar. De utskjutande delarna af fasaderna befinna
sig nu, den mot Östra Alleen 0,96 respektive 0,94 meter och
den mot genvägen 0,94 meter närmare tomtgränsen, än byggnads-
ordningen för Östra Brunnsparken tillstodder. Helsingfors,
som ofvan.

Utskrifning
J. J.

W. O. Lind

I anledning häraf få vi äran
förstå att arkitekten Estlander en-
dast måtte åläggas att utföra de
af honom förestädda förstärknings-
arbetena.

Protokoll öfver styresförrättningen
samt kopior af ritningarna bi-
läggas.

Helsingfors den 8. januari 1907.

Axel Järvelin
Åke Engeström.

Styresförrättningen
L. f. Ljungström.

nr. Lva

Pro Memoria.



~~Enligt byggnadsordningen~~ eger den byggande, innan han söker fastställelse å ritningarna hos Guvernören, föranställa syn å platsen (se B.O. §:53 o. 54). Denna syn förrättades af Rådman Knörning och Björnberg och Dr. Sucksdorff. Enligt denna synförrättning och synemännens utlåtande framgick att byggnadsföretaget afsåg 3:ne villabyggnader benämnda A, B. och C. samt att dessa byggnaders sammanlagda areal vid sockeln utgjorde 24,9 % af hela tomten. Villa A:s areal var 536 m². Synemännen förordade ritningarna till stadfästande. Tidigare hade Öfverstyrelsen för Allmänna byggnader godkänt dem. Den 1 maj 1907 föredrogs ärendet i Magistraten, och den 30 maj samma år fastställdes ritningarna af Guvernören i länet. Byggnadsarbetet vidtog och villa A. uppfördes till en areal af 536 m² på sätt af de fastställda ritningarnas situationsplan utvisar, d. v. s. med tvänne tornutbyggnader mot Östra Allén och genvägen. Emellertid äro de fastställda ritningarna så till vida genom misstag bristfälliga, att nämnda tornutsprång, som finnas i situationsplanen angifna och således gå genom hela byggnaden ej angifvits å den speciella källarplanen. Att de genom misstag oriktigt bortfallit från källarplanen framgår däraf, att om källarplanen vore den rätt ritade planen, så skulle den å situationsplanen inskrifna och i synemännens syninstrument omnämnda ~~areal~~^{areal} af villa A. ej ernåts, ehuru denna area just afser byggnadens omfång vid sockeln. Detta visar äfven att synemännen mätt på situationsplanen och lagt den till grund för sin förrättning, och ernås den af synemännen angifna area. Blott om situationsplanen och planerna af 1:sta 2:dra och 3:dje våningarna följde måste ~~afse såsom bestämmande och hafva vid beord- gent mot källarplanen, afse situationsplanen afse att utläsa byggnadens area, dess läge och tomt samt byggnadens förhållande~~

Situationsplanen angiver byggnadens profil emot
marken vid sockeln. Den afser att utvisa byggnadens area och lä-
ge å tomten och dess förhållande till omgivande gator och p-
ser. Källarplanen däremot har ingen annan uppgift än att utreda
huru rymligheterna inom sockeln disponerats och läget af möjli-
ga i källarvåningen förekommande eldstäder. Situationsplanen utvi-
sar forty huru grunden för och sockeln till byggnaden måste lä-
gas; och har situationsplanen i alla tider härätinnan tilläggts
fullt vitsord, hvilket bäst framgår däraf, att bevis om alla i
byggnadsordningen föreskrifna synar antecknas just å situatio-
nplanen, hvilken således är normgivande grundplan. Sammaledes
utför stadsgeodeten den s.k. sockelsynen, hvilken innefattar ett
fastslående af byggnadens area och läge å tomten, enligt situ-
ationsplanen, å hvilken han äfven tecknar beviset om förrättin-

Och då i detta fall byggnaden A.Å tomten N:o 7 vid Östra Alleén i Brunnsparcken, har sin grund och sockel lagda enligt den vederböriligen fastställda situationsplanen, så är sockeln behörigen lagd och får ej omläggas, därför att planen af Källarvåningen anmärkunda en situationsplanen angifver sockelns läge.

With I narrow up

Cont.

W. H. Carpenter
Edw. Merton

Prof. J. W. Allen
Lodge & Ulster County
Briarcliff
placing a
Lodge Tent

vid. de Leg. No. 2

Leubnate afforsat affors
arkitektin Eröänding ^{hante} med
ledning af en Skiffenj pro-
moria ~~afgørende~~

~~Laffin~~ Laffin
Waggonen antäcker Erlander
patroner
Sådan förstående
questioner, besvarat
uppger, horder, eller
Erländer Erlander i
såken ut

Sign.

Pant

Föredrogs en af *Verksamhet* *direktionen för Elf*
betryggnings *Pant* *Antisberg* *justitiarådman*
Arvid Nyberg

kollegiet

till Magistraten ingifven skrift, hvarest sökanden, som styrkte sig egen medborgarligt förtroende
samt Magistraten vederligen, påder öfver sig sjelf och sin egendom, anmälde sig sinnad att i
denna stad *förtygande* *bedrags* *handlans* *ör* *ör*
kraden *kollegiet* *of* *gar.* *läst* *per* *resolukti*
of *den* *de* *likt*. *december* *erstat* *så*;

till hvilken rörelse idkande sökandens hemälde man enligt tillika ingifvet intyg lemmt sitt hi-
full jemt det han förklarar sig villig anse som för de förhindelser, sökanden i och för sågda rö-
relsen kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemt anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle sko i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han har viligt med
den förtygande rörelsen, derom hos Magistraten göra förskrifven anmälan jemväl till handels-
skolan, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

af
iksgatan

af
J. Rich

Sign. *Kirvi*

Esiteltiin *hiljimaalari Kustaa Kirvikkalain*
ant. Rahtjärvi

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *maalari-
tehtävää* *toiminimellä "Helsingin 1^{ma} hiljimaalaus-
seura" Kustaa Kirvikkoa*;

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa maalari-
tehtävää toiminimellä "Helsingin 1^{ma} hiljimaalaus-seura" Kustaa Kirvikkoa;~~
Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa maalari-
tehtävää toiminimellä "Helsingin 1^{ma} hiljimaalaus-seura" Kustaa Kirvikkoa;

af
iksgatan

quini f. Richi

Sign.

Richard
Lärman och ombud för byggnadsnämnden
Richard förordade byggnadsnämnden August Lagerlund

ansökan om tillstånd till *utbyggnad*
i tomten N:o *1* vid *Kopparbergsgatan* i kvarteret N:o *15* af
denna stad i enlighet med *nya* för sådant ändamål uppgjorda, i
dubbla exemplar ingifna ritningar i hvilket afseende ~~sökanden~~ sökandeombudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sälydande syneinstrument:

(Se sign.: *a*)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningar *arna*, hvarå ~~sökanden~~ sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den *byggansordning*
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritningar *arna*, till Guvernören insändas. Afsades.

af
riksgratan

sign. f. Rich.



A + B.

Syninstrument.

År 1907 den 19 December verkställes af undertecknade byggnadsstyrelsen, på derom gjord anhållan af Ingenjören Johannes Eichinger, sådan syn å bostadstomten N:o 1 vid Lappviksgatan i kvarteret N:o 153 "Knipan" af denna Helsingfors stad, som föreskrives i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning; närvarande därvid egaren till sagda tomt personligen biträdd af Arkitekten Selma A. Lindqvist hvaremot af rågrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 7 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfvensom ett, den 8 Mars 1900 öfver tomtens utförda ritning, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsig att, efter nedrivande af samtliga å tomtens befintliga trähus, verkställa uppförande af följande byggnader, hvartill fasadritningar till den vid Eriks - och Lappviksgatorna tillämnade byggnaden blifvit den 10 December 1907 granskade och godkända af Öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

1:o ett boningshus af sten i 5 våningar jemte källarvåning att förläggas å tomtens södra och västra delar med fasader åt Eriksgatan, hvilken gatas bredd utgör 15 meter och Lappviksgatans skvär.

2:o ett uthus af sten i 1 våning att uppföras å tomtens östra gräns.

Boningshuset under punkt 1:o komma att upptaga en yta af 732,30 kvadratmeter samt måta i höjd 19 meter emot Eriksgatan

24 m. m. 24 m. 24 m.

Ingenjör J. Eich.

och 19,5 meter emot Lappviksgatan äfvensom innefatta:

a/ i källarvåningen: 2 trapprum, 1 pannrum äfvensom diverse
ved - och varmkällare.

b/ 1 1:sta våningen: 1 inkörsport, 3 trapprum, 3 kök med
hällspisar, 2 badrum med badkaminer, 8 rum med värmeledning,
4 butiker med värmeledning och 2 lagerrum med hällspisar.

c/ 1 2:dra och 3:dje våningen: 2 trapprum, 4 kök med häll-
spisar, 5 badrum med badkaminer, 2 rum med kakelugnar, 13
rum med värmeledning.

Å/ 1 4:de och 5:te våningen: 2 trapprum, 4 kök med hällspisar, 5 badrum med badkaminer, 3 rum med kakelugnar och 12 rum med värmeledning.

Uthusbyggnaden under punkt 2:o skulle komma att omfatta en yta af 56 kvadratmeter, mäta i höjd 6 meter och inrymma 1 tvättstuga med 1 insaurad gryta, 1 rum med hällspis, 1 aftråke och 1 rum för brändredskap.

Da tomtens areal utgår 1025,581 kvadratmeter samt byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 732,30 kvadratmeter, komme mindre än medgifna 4/5 delar af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgärdsplanen komme att mäta 22 meter i längd och 10 meter i bredd, eller att upptaga en yta af 220 kvaadratmeter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningar
och bilagda hällbottenkonstruering
när angående byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka
samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadernas
höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i 3frigt
icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till rit.

nearnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Ad: Non liquet

Lillyjornberg

Wm. Suckdoff

Emedan de af mig med bokstäfverna a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z, utmärkta alkoverna, som synbarligen äro afsedda för sofrum, sakna direkt belysning och isynnerhet med b. utmärkta komma att vara i så godt en fullständig saknad af ljus och samtliga alkover kunna icke motsvara bestämningarne i §: 89 af Kungl. byggnadsordning kan jag icke instämma i oförangjorda uttalande att intet vore att märka från hälsövärdssynpunkt och ej håller jag mig om att tillstyrka bifall till riksdagens stadfästande.

~~Will. Lucksdorff~~

Sign. *Sillanpää*

Maistraatilta on *tehtynä, Oskari Sillan-*
pää,

joka esin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

W. W.

Sign. *Garelin*

Maistraatilta on *joka-ajuri Oskar Gare-*
lin,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign. *Garelin*

Maistraatilta on *joka-ajuri Oskar Gare-*
lin,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdoilla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

K. O. J.

Näin oltiin jätetty kirjaimen.

(Sjn. Nöb.)

minun jälkeen Näin oltiin
päätti olti kirjaimen oli an.
mukaan todistus tästä kuni
tutkusta pyytäkirjain oltiin
minun ohje merkitä tästä
oli, todistus laulekunnan koton,
tutkusta Näin oltiin kotoon -
luettelon. Merkitin.

S. 13.

(Sjn. Paul)

S. 13.

S. 14.

(Sjn. Kivikallio)

S. 14.

S. 15.

(Sjn. Eisinger)

S. 15.

S. 16.

(Sjn. Lohmeyer)

S. 16.

S. 17.

(Sjn. Farsell)

S. 17.

S. 18.

Läsn muiden for Jormannin S. 18.

Gustaf Robert Gustafsson för-
trädde han son, handelsre-
sanden Georg Waldemar Nyström
samt anmälde till hans be-
mätkande fader nämnda uppbo-
ret med den byskapskräsen, som
han berättade, bedröfvat;
och skulle saken erhålla bevis
öfr. Leana anmälde genom ut-
drag ur detta protokoll, som
jämte anteckning därom, till
nämnda uti kändedom,
skulle ske i Nya notariats-
mål. Antecknad.

Kop.

t. 19.
(Sigs. Långström)

Så.
Förträdde beviljad in-
lämnade vicehäradshövdingen
Karl Munch, därom beviljad
mätning ombud för ingenjör
Herman Jägersholm till Nya
och Södra auktions-
huset.

(Sigs. Jägersholm)
som uppläster; till Nya beviljad
att i skiljefall till Lärnaren

Sign. Långström

Genom sin karta (biskopsläns Långström)
Hos Magistraten har Arbeten Adolf Agard
Långström, som har

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i
staden utöfva hyrkuskyrket, ~~beträffande allmänheten såsom handtjänare~~; och har
Magistraten pröfvat skäligheten till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökan-
den ställer sig till noggrant iakttagande de för hyrkuskarna ~~bestämda~~ i
staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet
sedermåra utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skölande utdrag ur
detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos
stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordnings-
nummer. Antecknades.

N:o 50
Förhållande



Till

Magistraten i Helsingfors

Under innevarande vinter och särskildt senaste tider har från ryska kronan tillhöriga Helsingfors område invid Brunnsplanen i denna stad en mängd kloakrätt sökt sig aflapp till och öfvervann, med närgående af Helsingfors Skeppsvarf disponerade jordområde. I skrifvelse af den 4. d. under sändebudchefen för Svaborgs Hamn, berör om sådana missförhållande, framhålles g. mindre att sådana omständighet strider emot denna stads byggnadsordning, än och att Skeppsvarvet därigenom ännu skada, hvar

under

förtörn jag anhåll om vid-
 gande af åtgärd för afhjäl-
 set af sagda olägenhet.

Då emellertid till saken
 ingenting tillgjorts och klok-
 vatten fortfarande tillströmmar
 tillflykter och skärper ingår
 till både uthus och magasin
 i skeppsvarfet, får härmed
 vördsamt jag hos Magistraten
 anhålla om vidtagandet af
 sådan åtgärd, som anslår
 digheterna på alla, och hvar
 genom Helsingfors Hamnstyr-
 eller den som vederbör,
 tillförs ålagd medelbart be-
 skaffa den genom vattenma-
 sarna förorsakade isen, som
 förståndigad att hålla sina
 akledningar i sådant skick
 att några olägenheter af an-
 tyd på skad på skeppsvarfet
 påde inte måtte framdeles
 gäkomma.

Helsingfors, den 15. Januari
 Helsingfors Skeppsvarf och
 Mekanska Werksted
 Herman Järnkärr.

Handman
 "Lupr"
 och

Sign. Markelin

Föredrogs en af valmansmannen Hans Johannes
 Markelin genom ombud Petrus Kuronen

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
 Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
 denna stad drifva kommissionens rökelse under firmen
 Petrus Apparatura, inneskapat af J. Markelin;
 hvilken rörelsens sökandes hemöfde man enligt tillika ingifvet intyg jemnat sitt bi-
 ljetto det han förklarar sig villig ansvaret för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
 relsen åstadkomma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
 af detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
 Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~kommer~~ tilltog med
 den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
 registret, ~~hvar~~ den sökandeombudet underrättades. Antecknades.

e.
 sityk-
 t tå-
 tå-
 toi-
 6
 si-
 kitty
 en
 2- ja
 500
 var-
 kan
 bys-
 erta
 lle
 tå
 slau-
 ta

enck. Kuronen

Saniter
HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 8 oktober 1907.

N:o 480 a.

Hill Magistraten i Helsingfors.

På framställning af Hälsovårds-
Manden hafva Stadsfullmäktige vid i
dag hållet sammanträde beslutit öka den
fr sanitetsbyrån härstädes den 6 juni
innevarande år fastställda utgiftsstaten
sålunda att den för städning upptagna
posten af 200 mark skall, enär till
skäddningen jämväl komme att hänföres
medel tvättnings- och andra rengörings-
arbeten, höjas till 500 mark, hvarjämte
fr medicin komme att upptagas en post
af förslagsvis 1,000 mark om året äfven
som för inredning af sanitetsbyrån en
dag för alla 2,000 mark.

Delgifvande Magistraten detta
Stadsfullmäktige anhålla att Drät-
telkammaren och Hälsovårdsnämnden ge-
nom Magistratens benägna försorg blifve
drom underrättade.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 8 p. loka- k. 1907.

N:o 480 a.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Terveysdenhoitolautakunnan esityk-
sestä ovat Kaupunginvaltuusmiehet tä-
nään pitämässään kokouksessa päättä-
neet lisätä täkäläiselle terveystoi-
mistolle kuluvan vuoden kesäkuun 6
päivänä vahvistettua menosääntöä si-
ten, että siivoamista varten merkitty
200 markan erä, koska siivoamiseen
tulee kuulumaan myöskin osa pesu- ja
muuta puhdistustöitä, korotetaan 500
markaksi, jonka ohessa lääkkeitä var-
ten merkitään arviolta 1,000 markan
suuruinen erä vuodessa sekä terveys-
toimiston sisustamista varten kerta
kaikkiaan 2,000 markkaa.

Ilmoittaen tämän Maistraatille
saa Kaupunginvaltuusto pyytää, että
Rahatoimikamari ja Terveysdenhoitolau-
takunta Maistraatin suosiollisesta
toimesta saisivat tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Antti Manninen

Maistraatin puolesta

Saniter
lypsö
ra

i landet antagna så vde matte
genom Guvernörens åtgärd för
ständiga så medelbart af-
bjärga de uti förstående
skäpelse anmärkta miss- Pres
förhållanden. Antecknad.

f. 20^a.

Antecknades så politiska-
maner som karaktär för andra
färdigheter pågående sig.

f. 21.

(Sj. Skuteln)

(Lund.)

f. 22.

Nya har från Guvernörskansliet
i land Långs i sten för
emånga följande skiften.

(Sj. Samtas)

Som uppräntes, så Nya för-
månade så Viken och Kåbo-
vårdnanden i staden
skulle som god uttryck för
underretter. Antecknad.

f. 23.

Fördrag Långs i sten

till Nya allmänna Skrifvelse af den
 22 Sittliche och läse jämte
 följande till H. M. H. H. H.
 anstalten om förskoleundervisning
 för det västra
 om Skogsgatan skola
 omändat af 6 och 7 klasserna
 af denna stad.

4 som för till del
 ville tillstå
 pådrägnande af
 förberedande förslag

Upprättas: Län, Nya G.
 H. M. H. i Skrifvelse till den
 i länat anstalten om förskole-
 undervisning samt
 jämte denna beviljande förord
 till vid uti insändas. Anteck-
 nadt.

t. 24.
 Föreläsning den af Skole
 i östra för invånare år 1908.
 förskoleundervisning och inkomst.
 H. M. H. i Skole, Skole
~~Skole Budget~~
 och berättas om allmänna Skrifvelsen
 till Skole af det inkomst be-
 hövs boken under M. 9 - 17
 utvisar. Antecknadt.

Sammanträdets slut
 kl. 3.30 - m.

P. J. J.
 H. M. H.